

# Amtsblatt für die Stadt ZÜLPICH



BLAYE  
(F)



ELST (NL)



KANGASALA  
(FIN)

PARTNER  
STÄDTE

12. Jahrgang  
7. Juni 2013

Nr. **6**



Dorfplatz  
in Bürvenich



Platz am Dorfkreuz  
in Hoven

**Erste Maßnahmen  
der Dorferneuerungen  
fertiggestellt**



Versammlungsplatz  
in Juntersdorf



„Spritzenhaus“  
in Nemmenich

## Zwei neu gestaltete Dorfplätze bieten hohe Aufenthaltsqualität.

### Zülpicher tragen die Landesgartenschau in die Ortschaften.

Insgesamt eine Million Euro an Investitionsmitteln stehen im Rahmen der Landesgartenschau Zülpich 2014 für die Aufwertung der Zülpicher Ortschaften zur Verfügung. Unter Beachtung der Förderrichtlinien bestimmen die Bürger selbst, wie sie das Geld einsetzen wollen. Die Verteilung der Fördermittel richtet sich dabei nach der Einwohnerzahl der Ortschaften.

Auf den Wunschlisten weit oben stand bei den Bürgern die Aufwertung und Neugestaltung der Dorfplätze. Zwei dieser neu gestalteten Dorfplätze wurden jetzt offiziell eingeweiht.

Die Bürger in Hoven und Floren haben mit ehrenamtlichem Engagement, viel Zeit und Kraft jetzt schon den zweiten Dorfplatz neu gestaltet. Der Platz vor der Alten Schule ist bereits eingeweiht. Er heißt jetzt Margaretenplatz und bietet mit Sitzmöglichkeiten, Beleuchtung und schöner Rosenbepflanzung eine hohe Aufenthaltsqualität. Der zweite „Dorfplatz am Kreuz“ liegt an der Nideggener Straße. Die Bürger haben das Dorfkreuz mit neuen Sitzmöglichkeiten und einer ansprechenden Bepflanzung ganz neu in Szene gesetzt. Ein Zaun friedet den Dorfplatz nun ein und die Fahne der Landesgartenschau Zülpich 2014 grüßt die Bürger schon von weitem. In Eigenregie wurde zudem ein preußischer Meilenstein neu aufgestellt. Um Lohnkosten zu sparen, haben die Bürger fast alle Arbeiten in Eigenleistung ausgeführt.



In Bürvenich entstand auf einer ehemaligen Pferdewiese ein ganz neuer Aufenthaltsort für die gesamte Ortschaft. Während die ältere Generation genügend Sitzmöglichkeiten auf den Bänken findet, können die Kinder an den Spielgeräten vergnügt Toben. Den Eingang des neuen Dorfplatzes ziert das Wappen der Ortschaft als Steinmosaik. Dieses wurde in mühevoller Handarbeit von den Bürgern erstellt. Flieder, Rosen und Hortensien flankieren den Spazierweg rund um die angrenzende Wiesenfläche. Auch hier haben die Bürger mit hohem ehrenamtlichem Einsatz viel Geld für verschiedene Bauarbeiten gespart. Dadurch konnten sie das Geld an anderer Stelle einsetzen, wie etwa für die Spielgeräte.

„Die Projekte in Hoven und Bürvenich sind ein tolles Beispiel dafür, dass sich die Landesgartenschau Zülpich 2014 auch positiv auf die Ortschaften auswirkt. Dadurch wird das gesamte Stadtgebiet von Zülpich aufgewertet“, sagte Christoph M. Hartmann, Geschäftsführer der Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH.

„Die Landesgartenschau ist jetzt auch in den Ortschaften angekommen. Ich bedanke mich ganz herzlich bei den Bürgern für dieses tolle Engagement“, meinte Bürgermeister Albert Bergmann.

Auch in vielen anderen Zülpicher Ortschaften wurde und wird fleißig gearbeitet. Der Schwerpunkt liegt dabei auf den Erneuerungen der vorhandenen Dorfplätze und der Aufwertung von Gemeinschaftstreffpunkten:

In **Dürscheven** soll das Sportlerheim zu einem Dorfgemeinschaftshaus umgebaut werden. In **Enzen** soll der Bereich neben dem Sportplatz zu einem Dorfplatz aufgewertet werden. In **Eppenich** laufen die Planungen für die Neugestaltung eines Platzes an der Heimbacher Straße. Die Madonnen-Statue in **Füssenich** soll neu in Szene gesetzt werden. Darüber hinaus sollen Grünstreifen und Parkplätze vor der Schule aufgewertet und erneuert werden. Für das Dorfgemeinschaftshaus in **Geich** werden neue Toiletten und eine Heizungsanlage gewünscht. In **Juntersdorf** entstand am alten Bahnhof ein schöner Aufenthaltsplatz mit Sitzgelegen-



Landesgartenschau 2014 Zülpich



heiten und Wipptier für die Bevölkerung. Der Platz vor der alten Schule in **Langendorf** wird ebenfalls ein neues Aussehen erhalten. In **Mülheim/Wichterich** wird das alte Feuerwehr-Gerätehaus saniert und der umliegende Platz gärtnerisch aufgewertet. In **Nemmenich** sind die Arbeiten zur Fassadensanierung der alten Schule bereits abgeschlossen. Der Annadorfplatz in **Niederelvenich** soll ebenfalls erneuert werden. Die Bürger in **Oberelvenich** wünschen sich eine Aufwertung und Neugestaltung des Platzes neben der Kirche. Auch in **Schwerfen** ist es geplant, den Thomas-Esser-Dorfplatz an der Kirche aufzuwerten. In **Sinzenich** sind die ersten Arbeiten am Dorfplatz mit neuen Beeten und Bäumen fertig gestellt. In **Ülpnich** ist geplant, neben dem Sportplatz einen neuen Treffpunkt für die Bürger zu bauen.

Darüber hinaus beteiligen sich die Ortschaften **Bessenich, Linzenich und Lövenich** am Ausbau des Radwegenetzes. Der neue Radweg von Bessenich zur Kernstadt führt parallel zur Bahntrasse an Smurfit Kappa Zülpich Papier vorbei. Der Radweg ist nahezu fertig gestellt. In Linzenich und Lövenich ist der Anschluss an das übergeordnete Radwegenetz mit einer durchgängigen Verbindung von der Zufahrtsstraße Lövenich-Wassersportsee (Haupteingang des LAGA-Geländes) mit der Straße „Am Vlattener Bach“ erfolgt.

#### Ihr kompetenter Partner für EDV & Netzwerklösungen

- Client/Server-Systeme
- Internet/Intranet
- WLAN-Systeme
- Hardware-/Softwarevertrieb
- Lokale Netzwerke
- Messaging- & Fax-Lösungen
- Telekommunikation
- Kundenspez. Einrichtungen
- Gebäudeverkabelung
- Wartung-/Reparatur vor Ort

Es gibt viele Netzwerk-Systeme ...  
wir kennen nur eins: Für jeden Kunden das Passende.

#### Dipl. Ing. Thadeus Garbowski

Selhausener Straße 16c · 52382 Niederzier  
T 0 24 28 / 9 04 96 16 · F 0 24 28 / 90 36 17  
M 01 63 / 2 89 92 57  
www.g-it-konzepte.de  
service@g-it-konzepte.de



# Amtliche Bekanntmachungen

## Öffentliche Bekanntmachung

### Ersatzbestimmung für ein ausgeschiedenes Mitglied des Rates der Stadt Zülpich

Ich gebe bekannt, dass das Ratsmitglied Dirk Wagner durch Erklärung vor dem Wahlleiter gemäß § 37 Ziffer 1 Kommunalwahlgesetz auf seinen Sitz im Rat der Stadt Zülpich verzichtet hat.

Gemäß §§ 45 Kommunalwahlgesetz und 63 Kommunalwahlordnung habe ich festgestellt, dass in der Reserveliste der „FDP“ als Nächstfolgender Herr Michael Dahlbüdding benannt ist.

Herr Michael Dahlbüdding wurde dieser freie Sitz zugewiesen.

Herr Michael Dahlbüdding hat erklärt, dass er auf seinen Sitz im Rat der Stadt Zülpich verzichtet.

Gemäß §§ 45 Kommunalwahlgesetz und 63 Kommunalwahlordnung habe ich sodann festgestellt, dass in der Reserveliste der „FDP“ als Nächstfolgender Herr Uwe Zerpowski benannt ist.

Herr Uwe Zerpowski wurde dieser freie Sitz zugewiesen.

Herr Uwe Zerpowski hat erklärt, dass er die Wahl und somit den freigewordenen Sitz im Rat der Stadt Zülpich annimmt.

Gegen diese Entscheidung des Wahlleiters kann gemäß § 39 Kommunalwahlgesetz

1. jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes,
2. die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wählergruppen, die an der Wahl teilgenommen haben, sowie
3. die Aufsichtsbehörde

binnen eines Monats nach Bekanntgabe der Entscheidung Einspruch einlegen.

Der Einspruch ist beim unterzeichnenden Wahlleiter, Rathaus, Markt 21, 53909 Zülpich, schriftlich einzureichen oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Zülpich, den 27. Mai 2013

gez.

Albert Bergmann  
Wahlleiter

Stadt Zülpich  
Der Bürgermeister

Zülpich, 23.05.2013

## BEKANNTMACHUNG

**Die 19. Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses findet auf Einladung des Ausschussvorsitzenden Timm Fischer am Donnerstag, 13.06.2013, 18:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Zülpich statt.**

### TAGESORDNUNG:

#### A.) Öffentlicher Sitzungsteil

1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
3. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil
4. Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil

#### B.) Nichtöffentlicher Sitzungsteil

5. Anerkennung der Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil
6. Behandlung von Themen aus vorangegangenen Sitzungen
7. Durchführung von Prüfungen
  - Belegprüfung zur Haushalts- und Wirtschaftsführung der Stadt Zülpich im Haushaltsjahr 2012
  - Prüfung der Entscheidungen und Verwaltungsvorgänge aus delegierten Aufgaben nach SGB XII (Sozialhilfe einschl. Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung)
  - Prüfung der Entscheidungen und Verwaltungsvorgänge der durch Satzung zur Durchführung übertragenen Aufgaben im Zusammenhang mit der Erhebung und dem Erlass von Elternbeiträgen für den Besuch von Kindertageseinrichtungen
8. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum nichtöffentlichen Sitzungsteil
9. Mitteilungen der Verwaltung zum nichtöffentlichen Sitzungsteil

(Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>. Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Albert Bergmann  
Bürgermeister

Stadt Zülpich  
Der Bürgermeister

Zülpich, 27.05.2013

## BEKANNTMACHUNG

**Die 11. Sitzung des Haupt-, Personal- und Finanzausschusses findet am Dienstag, 18.06.2013, 18:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Zülpich statt.**

### TAGESORDNUNG:

#### A.) Öffentlicher Sitzungsteil

1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
3. Neuwahl einer stellvertretenden Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Zülpich
4. Beschlusskontrolle im öffentlichen Sitzungsteil
5. Beratungs- und Empfehlungsbeschluss an den Rat der Stadt Zülpich über die Haushaltssatzung 2013 und das Haushaltssicherungskonzept für den Konsolidierungszeitraum 2014 - 2023, soweit der Haupt-, Personal- und Finanzausschuss zuständig ist
6. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil
7. Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil

#### B.) Nichtöffentlicher Sitzungsteil

8. Anerkennung der Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil

Kanzlei für  
Erbrecht und Arbeitsrecht

Rechtsanwälte  
**Gärtner**  
Fachanwälte & Kollegen  
**Schulze**

Köln Brühl Zülpich



Rechtsanwalt  
Heino Schulze

Fachanwalt für  
Arbeitsrecht  
Testaments-  
vollstrecker  
(AGT und DVEV)

Tel. 02252 / 835486

Fax 02252 / 835487

Moselstrasse 52

53909 Zülpich-Ülpénich

[www.kanzlei-gsk.com](http://www.kanzlei-gsk.com)

9. Beschlusskontrolle im nichtöffentlichen Sitzungsteil
  10. Abschluss von Pachtverträgen am Wassersportsee Zülpich
  11. Verkauf einer im Gewerbe-/Industriegebiet "An der Römerallee" gelegenen städtischen Gewerbefläche
  12. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum nichtöffentlichen Sitzungsteil
  13. Mitteilungen der Verwaltung zum nichtöffentlichen Sitzungsteil (Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)
- Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>. Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Albert Bergmann  
Bürgermeister

Stadt Zülpich  
Der Bürgermeister

Zülpich, 27.05.2013

## BEKANNTMACHUNG

**Die 16. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet auf Einladung des Ausschussvorsitzenden Karl Teichmann am Donnerstag, 20.06.2013, 18:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Zülpich statt.**

### TAGESORDNUNG:

#### A.) Öffentlicher Sitzungsteil

1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
3. Beschlusskontrolle im öffentlichen Sitzungsteil
4. Beratungs- und Empfehlungsbeschluss an den Rat der Stadt Zülpich über die Haushaltssatzung 2013, soweit der Ausschuss für Stadtentwicklung zuständig ist
5. Berichterstattung über den Stand der Vorbereitungen zur Landesgartenschau 2014
6. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil
7. Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil

#### B.) Nichtöffentlicher Sitzungsteil

8. Anerkennung der Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil
9. Beschlusskontrolle im nichtöffentlichen Sitzungsteil
10. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum nichtöffentlichen Sitzungsteil
11. Mitteilungen der Verwaltung zum nichtöffentlichen Sitzungsteil (Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>. Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Albert Bergmann  
Bürgermeister

Stadt Zülpich  
Der Bürgermeister

Zülpich, 27.05.2013

## BEKANNTMACHUNG

**Die 20. Sitzung des Rates findet auf Einladung des Bürgermeisters Albert Bergmann am Dienstag, 25.06.2013, 18:00 Uhr, in der Bürgerbegegnungsstätte "Martinskirche" statt.**

### TAGESORDNUNG:

#### A.) Öffentlicher Sitzungsteil

1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil

3. Einführung und Verpflichtung eines Ratsmitgliedes durch den Bürgermeister
4. Neuwahl einer stellvertretenden Schiedsperson für den Schiedsamsbezirk Zülpich
5. Einwohnerfragestunde
6. Beschlusskontrolle im öffentlichen Sitzungsteil
7. Haushaltsangelegenheiten
- 7.1 Beratung und Beschlussfassung über eventuelle Einwendungen gegen den Entwurf der Haushaltssatzung der Stadt Zülpich für das Jahr 2013
- 7.2 Beratung und Beschlussfassung bezüglich des Stellenplanes 2013
- 7.3 Erlass der Haushaltssatzung der Stadt Zülpich für das Haushaltsjahr 2013 und des Haushaltssicherungskonzeptes für den Konsolidierungszeitraum 2014 - 2023

#### 8. Sanierung des Objektes "Alte Schule Nemmenich"

9. a) Feststellung der Zulässigkeit des Bürgerbegehrens „Erhalt der Grundschule Füssenich“ gemäß § 26 Absatz 6 Gemeindeordnung NRW
- b) Entscheidung des Rates zum Bürgerbegehren „Erhalt der Grundschule Füssenich“ gemäß § 26 Absatz 6 GO NRW

10. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil

11. Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil

#### B.) Nichtöffentlicher Sitzungsteil

12. Anerkennung der Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil
13. Beschlusskontrolle im nichtöffentlichen Sitzungsteil
14. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum nichtöffentlichen Sitzungsteil
15. Mitteilungen der Verwaltung zum nichtöffentlichen Sitzungsteil (Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich, einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Albert Bergmann  
Bürgermeister

Stadt Zülpich  
Der Bürgermeister

Zülpich, 27.05.2013

## BEKANNTMACHUNG

**Die 1. Sitzung des Wahlausschusses findet auf Einladung des Ausschussvorsitzenden am Donnerstag, 27.06.2013, 18:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Zülpich statt.**

### TAGESORDNUNG:

#### A.) Öffentlicher Sitzungsteil

1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
3. Bestellung eines Schriftführers/einer Schriftführerin
4. Verpflichtung der Beisitzer des Wahlausschusses gem. § 6 Abs. 3 Kommunalwahlordnung
5. Bekanntgabe der Aufgaben des Wahlausschusses (§ 2 Kommunalwahlgesetz und § 2 Kommunalwahlordnung)
6. Einteilung des Wahlgebietes in Wahlbezirke (§ 4 Kommunalwahlgesetz NRW; § 2 Abs. 1 Nr.1 Kommunalwahlordnung NRW; Satzung zur Verringerung der in den Rat der Stadt Zülpich zu wählenden Vertreter vom 19.12.2012)
7. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil
8. Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil (Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)

#### Hinweise:

Die Sitzung des Wahlausschusses ist öffentlich, jedermann hat Zutritt zu der Sitzung.

Der Wahlausschuss ist gemäß § 2 Abs. 3 Kommunalwahlgesetz sowie § 6 Abs. 2 Kommunalwahlordnung ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienen Mitglieder (Beisitzer) beschlussfähig.

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus,

Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Albert Bergmann  
Bürgermeister

## Der Bürgermeister informiert

STADT ZÜLPICH  
Der Bürgermeister  
als örtliche Ordnungsbehörde  
Team/301

### ALLGEMEINVERFÜGUNG

**Ausnahme vom Abgabeverbot des § 22 Abs. 1 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch Artikel 3 der Verordnung vom 26. November 2010 (BGBl. I S. 1643)**

**Das Verbot des § 22 Abs. 1 der 1. SprengV wird aufgehoben für:**

**Mittwoch, 03.07.2013 bis Freitag, 05.07.2013**

Geschäfte, die den Verkauf von Feuerwerkskörpern der Klasse II dem Staatlichen Gewerbeaufsichtsamt angezeigt haben, dürfen an diesen Tagen Feuerwerkskörper der Klasse II an Letztverbraucher, die das 18. Lebensjahr vollendet haben müssen, abgeben.

**Ausnahme vom Abrennverbot des § 23 Abs. 2 der 1. SprengV**

Das Verbot des § 23 Abs. 2 der 1. SprengV wird für den Bereich: **Zülpich – Bessenich** anlässlich des Schützenfestes am Sonntag, 07.07.2013, in der Zeit von 19:00 Uhr bis ca. 20:00 Uhr, aufgehoben.

In dieser Zeit dürfen an allen Straßen, die vom Umzug berührt werden, Feuerwerkskörper der Klasse II abgebrannt werden. Personen, die das Feuerwerk abbrennen wollen, müssen das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Diese Allgemeinverfügung wird gem. § 24 Abs. 1 der 1. Verordnung zum Sprengstoffgesetz öffentlich bekannt gegeben.

Stadt Zülpich  
Der Bürgermeister  
Albert Bergmann

Zülpich, 06.05.2013

### Personalversammlung der Stadt Zülpich

**Am Montag, 17.06.2013, findet die diesjährige Personalversammlung der Bediensteten der Stadt Zülpich statt.**

An diesem Tage bleiben die Büros mit Ausnahme des Bürgerbüros ab 14.00 Uhr geschlossen.

Das Bürgerbüro bleibt für dringende Fälle bis 15.00 Uhr geöffnet (Eingang Rathausinnenhof).

### DER MEDIENDIENSTLEISTER



Am Roßpfad 8 • 52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12  
Fax (0 24 21) 97 24 01 oder 7 30 11  
[info@porschen-bergsch.de](mailto:info@porschen-bergsch.de)

### Aus gegebenem Anlass informiert das Ordnungsamt:



**Wann man seinen Rasenmäher - und andere Geräte - nicht nutzen darf und nicht nutzen soll!**

Alle Jahre wieder . . . wird ab der Zeit des beginnenden Frühlings fast überall der während des Winters eingemottete Rasenmäher herausgeholt und aktiviert. Doch Achtung, selbigen darf man wegen des dadurch verursachten Lärms nicht nach

Belieben nutzen, hierfür hat der Gesetzgeber ganz klare Regelungen getroffen.

Schon zum 06.09.2002 ist die frühere Rasenmäherlärm-Verordnung durch eine **neue Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung** abgelöst worden. Davon tangiert sind 57 listenmäßig aufgeführte Maschinen bzw. Geräte, u.a. auch der **Rasenmäher**.

Demnach dürfen

- in reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten (§§ 3, 4 und 4 a Baunutzungs-Verordnung – BauNVO),
- in Kleinsiedlungsgebieten (§ 2 BauNVO) und
- in Kur- und Klinikgebieten, in Gebieten der Fremdbeherbergung (§ 11 BauNVO) sowie Sondergebieten, die der Erholung dienen,

also praktisch in allen Ortsbereichen, solche Maschinen/Geräte an **Sonn- und Feiertagen grundsätzlich überhaupt nicht** und an **Werktagen zwischen abends 20.00 bis morgens 07.00 Uhr ebenfalls nicht** betrieben werden.

Für besonders laute Gerätegruppen gibt es darüber hinaus weitere zeitliche Betriebseinschränkungen. Sie sind an Werktagen auch zusätzlich nicht von 07.00 bis 09.00 Uhr, von 13.00 bis 15.00 Uhr und von 17.00 bis 20.00 Uhr einzusetzen. Es handelt sich dabei um Freischneider, Grastrimmer/Graskantenschneider, Laubbläser sowie Laubsammler.

Zu widerhandlungen stellen nach § 9 Abs. 2 Nr. 1 der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung Ordnungswidrigkeiten dar, die gemäß § 117 Ordnungswidrigkeitengesetz (OwiG) mit einer Geldbuße bis zu **5.000 €** geahndet werden können.

**Unabhängig von diesen rechtlichen Vorgaben sollte man im Rahmen eines guten nachbarschaftlichen Miteinanders seinen Rasenmäher aber trotzdem nicht unbedingt während der Mittagszeit - also etwa 13.00 bis 15.00 Uhr - anschalten, da doch zahlreiche Bürgerinnen und Bürger, insbesondere ältere Menschen sowie Kleinkinder, diese Stunden zur Ruhe bzw. zu einem kurzen Schlaf nutzen.**

**Wohl gemerkt: Das ist keine gesetzliche Verpflichtung, sondern viel mehr ein gut gemeinter Ratschlag! Wenn er allgemein beherzigt wird, wäre ein Grund zu unnötigem Ärger aus der Welt geschafft.**

In Vertretung:

Hürtgen  
Beigeordneter

### Information Ihres Servicebüros für Steuern und Gebühren

**Sommerzeit - Badespaß  
Befüllung von privaten Schwimmbecken  
Abwassergebühren**

Bei der Anschaffung von privaten Schwimmbecken stellt sich dem Gebührenzahler immer wieder die Frage, ob für die Wassermengen, die in den Pool eingefüllt werden auch Abwassergebühren, insbesondere Schmutzwassergebühren, anfallen. Um für alle Beteiligten, der Stadt Zülpich als Abwasserbeseitigungspflichtigen und dem Bürger als Gebührenpflichtigen, eine sichere rechtliche Grundlage zur ordnungsgemäßen Verfahrensweise zu erhalten, forderten wir eine Stellungnahme der Unteren Wasserbehörde des Kreises Euskirchen an, deren Ausführungen wir im Folgenden zitieren möchten:

„Die Schwimmbecken werden teils unterschiedlich betrieben. Zum einen ist es üblich, größere Becken einmal zu befüllen und das Wasser über mehrere Jahre in den Becken zu belassen. Das Wasser wird dann aber mit chemischen Mittel behandelt, um z. B. eine Verkeimung zu verhindern (z. B. durch Chlorung). Dies erfolgt auch dann, wenn das im Becken befindliche Wasser in einer entsprechenden Anlage gefiltert wird. Filter eignen sich nur dazu, Schwebstoffe bis zu einer gewissen Größenordnung aus dem Wasser zu entfernen.

Das in den Becken befindliche Wasser wird durch den Menschen entsprechend genutzt und dadurch in seinen Eigenschaften auch entsprechend geändert. Die Änderung der Eigenschaft des Wassers muß nicht erheblich sein. Der Bundesgerichtshof beschreibt als Abwasser eine Flüssigkeit, die infolge einer Beeinflussung in seiner Brauchbarkeit gemindert worden ist und deshalb abgeleitet werden soll. **Das Oberverwaltungsgericht Münster hat in seinem Urteil**

vom 12.11.1984 (ZfW 1985,197) dargelegt, dass für die Einstufung als Abwasser der Ursprung, die Verwendungsmöglichkeit, der Schadstoffgehalt sowie die Höhe des Wasseranteils der Flüssigkeit unerheblich sind. Abwasser ist nach vom v. g. Urteil sämtliches Wasser, welches infolge einer Beeinflussung in seinen Eigenschaften verändert worden ist.

Weiterhin differenziert § 51 Abs. 1 IWG das Abwasser in Schmutzwasser und Niederschlagswasser. Unter dem Begriff Schmutzwasser ist das durch häuslichen, gewerblichen, landwirtschaftlichen oder sonstigen Gebrauch in seinen Eigenschaften veränderte und das bei Trockenwetter damit zusammen abfließende Wasser bestimmt. Schwimmbadwasser ist eindeutig dieser Definition zuzuordnen, da es alleine schon durch das Baden im Schwimmbad in seinen Eigenschaften verändert wird (insbesondere auch aus hygienischer Sicht) und auch teils erwärmt ist. Dabei ist noch nicht einmal ausschlaggebend, dass das Schwimmbadwasser z. B. durch Chlor desinfiziert wird. **Alleine durch den menschlichen Gebrauch erfüllt das Schwimmbadwasser den Begriff des Schmutzwassers.**

Entsprechend dieser Darlegungen ist das in Schwimmbecken befindliche Wasser als Abwasser einzustufen. Alleine durch die Zugabe von Chlor oder durch Badende wird das Schwimmbadwasser bereits in seiner Eigenschaft (ob chemisch oder biologisch) verändert. Insofern besteht auch eine Abwasserbeseitigungspflicht der zuständigen Gemeinde, eine andere Verfahrensweise ist nicht gesetzeskonform.“

**Mit diesen Ausführungen wird klargestellt, dass Wasser aus Schwimmbecken in jedem Fall als Abwasser zu behandeln ist, d. h. bei Entleerung des Beckens der öffentlichen Kanalisation zuzuführen ist und hierfür folglich Abwassergebühren (Schmutzwassergebühren) zu zahlen sind.**

Alle Betreiber eines Schwimmbeckens werden hiermit aufgefordert, im vorstehenden Sinne zu verfahren. Zuwiderhandlungen werden mit Ordnungsgeld geahndet.

Soweit eine Entsorgung über die grundstücksmäßige Kanalisation nicht möglich ist, kann unsererseits, auf vorherigen Antrag hin, die unmittelbare Einleitung in die öffentliche Abwasserleitung (z. B. Einleitung in einen Straßeneinlaufschacht mittels Pumpe) zugelassen werden.

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Bausch, Tel. 52-285 gerne zur Verfügung

## Information Ihres Servicebüros für Steuern und Gebühren

### Bereich Friedhofswesen

Auf fast allen unserer Friedhöfe befindet sich eine Aufbahrungshalle, um Ihnen und Ihrer Trauergemeinde die Möglichkeit zu geben, sich mit einer würdigen Aufbahrung am Tag der Beerdigung von Ihrem /Ihrer Verstorbenen zu verabschieden. Auch eine Trauerfeier kann hier abgehalten werden.

In einem separaten Bereich der Aufbahrungshalle des Zülpicher Friedhofes befindet sich außerdem ein ansprechender Raum, in dem Sie in den Tagen bis zur Beisetzung am Sarg Ihres/r Verstorbenen Ihrer Trauer Raum und Zeit geben können.

Für die Nutzung der Aufbahrungshalle, sei es für die Aufbahrung am Beisetzungstag und / oder für die Aufbewahrung des Verstorbenen bis zur Beisetzung, wird eine pauschale Gebühr in Höhe von 150,00 € gemäß der Friedhofsgebührensatzung erhoben.



### • Ablauf des Nutzungsrechts an Wahlgräbern/Ablauf der Ruhezeit von Reihengräbern

Im Rahmen der ständigen Überprüfung von Nutzungszeiträumen an Wahl- und Reihengräbern weist die Stadt Zülpich die jeweiligen Nutzungsberechtigten schriftlich auf den Ablauf des Nutzungsrechts hin. In vielen Fällen ist es jedoch so, dass ein Nutzungsrecht nicht mehr zu ermitteln ist. Daher erfolgt eine öffentliche Benachrichtigung an der Grabstelle selber durch die Anbringung eines Aufklebers. Da aber auch dies nicht immer zum Erfolg führt, weist die Friedhofsverwaltung gemäß § 14 Abs. 5 der Friedhofssatzung durch öffentliche Bekanntmachung nochmals auf den Ablauf des Nutzungsrechts an folgenden Wahlgrabstätten hin:

Friedhof: Grabstätte:

Enzen: Arnold Raeder, NT, Reihe 1, Nr. 11

Maria Raeder / Antonie Schneider, NT, Reihe 2, Nr. 7

Zülpich: Hermann und Barbara Gilsdorf, Teil A, Feld 3, Nr. 9

Bei Wahlgräbern besteht gemäß der v.g. Satzung grundsätzlich die Möglichkeit, das Nutzungsrecht zu verlängern bzw. wieder zu erwerben. Die Verlängerung oder der Wiedererwerb ist nur für die gesamte Grabstätte und für die Dauer von 5, 10, 15, 20, 25 oder 30 Jahren möglich. Bezüglich der vorgenannten Grabstätten bittet die Friedhofsverwaltung diejenigen, die sich für die Pflege der Grabstätte oder als deren Besitzer am Nutzungsrecht verantwortlich zeigen, innerhalb von vier Wochen nach dieser Veröffentlichung bei den Mitarbeitern der Friedhofsverwaltung vorzusprechen.

Ebenso wird gemäß § 13 Absatz 4 der Friedhofssatzung auf den Ablauf der Ruhezeit bei folgendem Reihengrab hingewiesen:

Friedhof: Grabstätte:

Schwerfen: Margaretha Schmitz, Teil B, Reihengeld

Um auf unseren Friedhöfen die notwendige Neuanlegung von Reihengrabstätten zu ermöglichen, ist es erforderlich, dass dieses Reihengrab vom jeweiligen Nutzungsberechtigten abgeräumt und eingeebnet wird.

Sofern sich innerhalb der vorgenannten vier Wochen nach dieser Veröffentlichung niemand meldet, werden die aufgeführten Grabstätten eingeebnet.

### • Nutzungsrecht an Grabstätten/ Zuständigkeit für Grabstätten

Im Rahmen der regelmäßigen Aktualisierung des Friedhofskatasters kommt es vor, dass aufgrund eines Wohnungswechsels oder anderer persönlicher Veränderungen ein Nutzungsrecht oder eine Zuständigkeit für eine Grabstätte nicht zu ermitteln ist.

Vor diesem Hintergrund werden die Nutzungsberechtigten oder Personen, die sich für die Unterhaltung der Grabstätten

Bernhard Mathia

Friedhof Bessenich, AT, Reihe 7, Nr. 9

Ablauf des Nutzungsrechts: 18.04.2015

Andreas Lauscher

Friedhof Zülpich, Teil B, Reihengeld 23a, Nr. 50

Ablauf des Nutzungsrechts: 19.08.2013

Elfriede Friedrichs

Friedhof Zülpich, Reihengeld 23a, Nr. 48

Ablauf des Nutzungsrechts: 03.02.2014

Jürgen/Klaus Lawrenz

Friedhof Zülpich, Teil B, Reihengeld 17a, Nr. 43

Ablauf des Nutzungsrechts: 20.01.2025

Uwe Kreimann

Friedhof Zülpich, Teil B, Reihengeld 17a, Nr. 34

Ablauf des Nutzungsrechts: 10.11.2023

verantwortlich zeigen, gebeten, bis zum 05.07.2013 bei den Mitarbeitern der Friedhofsverwaltung vorzusprechen.

### • Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf allen städtischen Friedhöfen

Die Stadt Zülpich ist als Trägerin der städt. Friedhöfe gemäß den Unfallverhütungsvorschriften der Gartenbau-Berufsgenossenschaft verpflichtet, mindestens einmal jährlich die Standfestigkeit aller Grabmale auf den Friedhöfen zu überprüfen. Die erforderliche Standfestigkeit der Grabmale ist nach der Unfallverhütungsvorschrift der Gartenbau- und Berufsgenossenschaft gegeben, wenn das Grabmal unter Beachtung der gegebenen Vorsicht am oberen Ende der Breitseite mit einer Kraft von 500 Newton = 50 kg belastet werden kann und dabei keinerlei Schwankungen aufweist.

Die Überprüfung durch Bedienstete der Stadt Zülpich wird in Kürze erfolgen. Gerade Frost und andere Witterungseinflüsse können die aufgestellten Grabmale lockern und dadurch bei Erschütterung der Umgebung der Grabmale ein Umstürzen auslösen. Die Nutzungsberechtigten von Grabstätten werden vorab gebeten, die Standfestigkeit der Grabmale zu überprüfen und gegebenenfalls wieder herstellen zu lassen.

Sofern noch Mängel bei der Überprüfung festgestellt werden, wird ein entsprechender Aufkleber an dem betreffenden Grabmal angebracht, aus dem hervorgeht, dass der Grabstein nicht standsicher ist und umgehend wieder sachgemäß

zu befestigen ist. Sollte nach vier Wochen bei einer Nachüberprüfung festgestellt werden, dass die Standsicherheit noch nicht wieder hergestellt worden ist, erfolgt eine schriftliche Erinnerung.

Bei einer extrem unsicheren Standfestigkeit werden unverzüglich entsprechende Sicherungsmaßnahmen getroffen, wie zum Beispiel das Absperren oder Umlegen des Grabmals.

In diesem Zusammenhang wird auf § 23 Abs. 1 und 3 der Friedhofssatzung der Stadt Zülpich verwiesen, wonach die Nutzungsberechtigten von Grabstätten verpflichtet sind, die Grabmale und die sonstigen baulichen Anlagen in einem verkehrssicheren Zustand zu halten. Sie sind für jeden Schaden verantwortlich, der durch das Umstürzen von Grabmalen oder sonstigen baulichen Anlagen verursacht wird.

Da alle Mängel aufgenommen und protokolliert werden, macht es keinen Sinn, die Aufkleber zu entfernen, ohne dass geeignete Maßnahmen zur Beseitigung durchgeführt und diese der Stadt Zülpich mitgeteilt werden.

Betroffene Nutzungsberechtigte sollten bitte bedenken, dass es sich bei der Überprüfung der Standsicherheit nicht um eine Willküraktion der Stadt Zülpich handelt. Diese Maßnahme wird zur Vorsorge sowie zur Vermeidung von Unfällen auf unseren Friedhöfen durchgeführt.

#### • Herrichtung und Unterhaltung von Grabstätten

Immer wieder kommt es zu Beschwerden von Friedhofsbesuchern über ungepflegte Grabstätten. In diesem Zusammenhang möchte die Friedhofsverwaltung auf die derzeit gültige Friedhofssatzung hinweisen. Aus dieser Satzung ergeben sich insbesondere die folgenden Gestaltungsvorschriften:

- Grabstätten mit freier Gestaltung müssen so hergerichtet und dauernd unterhalten werden, dass der Friedhofszweck sowie die Würde des Friedhofes in seinen einzelnen Teilen sowie in seiner Gesamtlage gewahrt wird.
- Die Gestaltung der Gräber ist dem Gesamtcharakter des Friedhofes, dem besonderen Charakter des Friedhofsteils und der unmittelbaren Umgebung anzupassen.
- Bei der Bepflanzung ist darauf zu achten, dass andere Grabstätten und die öffentlichen Anlagen und Wege nicht beeinträchtigt werden. Das Pflanzen von Bäumen oder großwüchsigen Sträuchern sowie das Errichten von Rankgerüsten, Gittern und Pergolen ist unzulässig.
- Die Verwendung von Pflanzenschutz und Unkrautbekämpfungsmitteln ist nicht gestattet.

Weiterhin wird auf die Einhaltung der Friedhofsordnung verwiesen.

Zuständig für die Herrichtung und Instandhaltung ist sowohl bei Reihen- als auch bei Wahlgrabstätten der Nutzungsberechtigte. Die Herrichtung, Unterhaltung und Veränderung der gärtnerischen Anlagen außerhalb der Grabstätten obliegt ausschließlich der Friedhofsverwaltung.

Des Weiteren sei an dieser Stelle nochmals darauf hingewiesen, dass die Friedhofsverwaltung dazu berechtigt ist, ungepflegte Grabstätten auf Kosten des Nutzungsberechtigten in Ordnung bringen zu lassen. In Einzelfällen kann die Friedhofsverwaltung auch das Nutzungsrecht an der Grabstätte ohne Entschädigung entziehen.

Im Interesse aller Friedhofsnutzer, sowohl der Trauernden als auch der Ruhesuchenden, wird nochmals dringend auf die Einhaltung der obigen Vorschriften verwiesen.

Für Informationen zur Nutzung der Aufbahrungshallen sowie eventuelle Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiterin und der Mitarbeiter der Friedhofsverwaltung gerne zur Verfügung.

Frau Wolf, Telefon: 02252/52-300

Herr Plum, Telefon: 02252/52-238

## Sprechtag des Bürgermeisters

Als Bürgermeister der Stadt Zülpich ist es mir ein persönliches Anliegen, für die Bürgerinnen und Bürger stets ein offenes Ohr zu haben. Daher werden in regelmäßigen Abständen Sprechstunden durchgeführt, in denen Sie sich mit Ihren Ideen, Wünschen und Anliegen direkt an mich wenden können.

Mein nächster Sprechtag findet statt am **Donnerstag, den 13. Juni 2013, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus in Zülpich, Zimmer 132, 1. Etage im Altbau.**

Wenn Sie den Bürgermeistersprechtag in Anspruch nehmen möchten, können Sie sich bereits vorher telefonisch im Vorzimmer des Bürgermeisters, Markt 21, (Altbau, I. Etage), bei Frau Havenith, Telefon 52-211, anmelden.

Erfahrungsgemäß sind die Bürgermeistersprechstunden gut besucht. Um die Gesprächszeit optimal nutzen zu können, ist es sinnvoll, bereits bei der Anmeldung über das Thema zu informieren.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Ihr

Albert Bergmann  
Bürgermeister

Service mit Stern...  
...ist für mich kein Muss,  
sondern eine Selbstverständlichkeit.  
Otto Henschel, Fuhrparkmanager

**Herten smart** Mercedes-Benz  
Das Beste oder nichts.  
www.herten-smart.de

Liebergstraße 66/68 TEL 02425 9494-0 Mo - Fr 8:00 Uhr - 18:30 Uhr  
52385 Nideggen-Embken www.mercedes-herten.com Sa 9:00 Uhr - 14:00 Uhr

## Sprechtag des Bürgermeisters

Als Bürgermeister der Stadt Zülpich ist es mir ein persönliches Anliegen, für die Bürgerinnen und Bürger stets ein offenes Ohr zu haben. Daher werden in regelmäßigen Abständen Sprechstunden durchgeführt, in denen Sie sich mit Ihren Ideen, Wünschen und Anliegen direkt an mich wenden können.

Mein letzter Sprechtag vor den Sommerferien findet statt am **Donnerstag, den 11. Juli 2013, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus in Sinzenich, St.-Florian-Straße.**

Wenn Sie den Bürgermeistersprechtag in Anspruch nehmen möchten, können Sie sich bereits vorher telefonisch im Vorzimmer des Bürgermeisters, Markt 21, (Altbau, I. Etage), bei Frau Havenith, Telefon 52-211, anmelden.

Erfahrungsgemäß sind die Bürgermeistersprechstunden gut besucht. Um die Gesprächszeit optimal nutzen zu können, ist es sinnvoll, bereits bei der Anmeldung über das Thema zu informieren.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Ihr

Albert Bergmann  
Bürgermeister

## Rentenberatung

in Zülpich am 27. Juni und 25. Juli 2013

An den o. g. Terminen findet turnusmäßig (4. Donnerstag im Monat) die Rentenberatung statt.

Ein kompetenter Rentenberater steht Ihnen in der Zeit von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr und 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr im Rathaus zur Verfügung. Die Termine am Nachmittag können nur nach Terminabsprache wahrgenommen werden.

Der Raum ist ausgeschildert.

Bringen Sie bitte den Personalausweis mit! Sollte für einen Dritten eine Beratung gewünscht werden, ist eine Vollmacht erforderlich.

Für Terminabsprachen und weitere Fragen steht Ihnen die Rentenstelle (Herr Stollenwerk, Tel. 52-204) zur Verfügung.

Nutzen Sie diesen kostenlosen Beratungsservice!

Ihre Rentenstelle der Stadt Zülpich

## Außensprechtag der Schwerbehindertenabteilung

Die Abteilung 50 (Schwerbehindertenrecht - ehemaliges Versorgungsamt) des Kreises Euskirchen lädt zum nächsten Außensprechtag ein.

Dieser Außensprechtag soll am **Montag, den 17.06.2013 von 08.00 - 12.00 Uhr in der Stadtverwaltung Schleiden, Blankenheimer Straße 2-4, Zimmer 29 (Kfz-Zulassung) 53937 Schleiden** stattfinden.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## ACHTUNG!!! TERMINE AMTSBLATT 2013

### Wichtig für alle Schulen, Vereine und sonstige Institutionen

Gerne nehmen wir Ihre Mitteilungen in das Amtsblatt der Stadt Zülpich auf. Wir möchten Sie jedoch bitten, bis zum jeweiligen Redaktionsschluss Ihre Unterlagen bei der u.a. Adresse einzureichen. Der **Redaktionsschluss** ist jetzt immer **dienstags** (statt wie bisher mittwochs). Unterlagen die nach diesem Termin eingehen, können leider keine Berücksichtigung finden und werden, falls möglich, für die nachfolgende Ausgabe verwendet.

Damit Ihre Berichte optimal verarbeitet werden können bitten wir Sie, Ihre Texte in Datei-Form (**Microsoft Word oder PDF-Format**) zu senden.

Fotos können nur in digitaler Form berücksichtigt werden, diese müssen im Dateiformat jpg beigefügt sein. Es wird gebeten, Fotos, die in einer **Word-Datei** eingebettet sind, nochmals gesondert als **JPG-Datei** beizufügen. Diese Datei können Sie per **E-Mail** an die Stadtverwaltung senden, wobei die Gesamtgröße der E-Mail nicht über **4 MB** liegen darf. Ansonsten bitten wir Sie, Ihre Informationen in getrennten Mails uns zuzuleiten.

Die Redaktion behält sich für den Abdruck die Auswahl der jeweiligen Berichte und Termine vor.

Ihre Mitteilungen können zu den unten angegebenen Terminen eingesandt oder abgegeben werden: Stadtverwaltung Zülpich, Frau Havenith, Zimmer 132, Telefon: 02252 / 52 – 211, E-Mail: [amtsblatt@stadt-zuelpich.de](mailto:amtsblatt@stadt-zuelpich.de)

Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
02.07.2013	12.07.2013
06.08.2013	16.08.2013
17.09.2013	27.09.2013
22.10.2013	31.10.2013
12.11.2013	22.11.2013
10.12.2013	20.12.2013

**Änderungen vorbehalten!!!**

## Zu einer



**ZÜLPICH**  
DIE RÖMERSTADT


Bürgerinformationsver-  
anstaltung



zum  
Haushalt der Stadt Zülpich

**dürfen wir interessierte Bürgerinnen und Bürger für Mittwoch,  
den 12. Juni 2013, 18.30 Uhr**

herzlich in die Bürgerbegegnungsstätte Martinskirche  
(Normannengasse 9 in 53909 Zülpich) einladen.

  
 Albert Bergmann  
 Bürgermeister

  
 Ottmar Voigt  
 Stadtkämmerer

## Hinweis für Vereine

Das **Fachbuch "Vereine & Steuern"**, eine Arbeitshilfe für Vereinsvorstände und Mitglieder ist mit einer Neuauflage erschienen.

Das Fachbuch zum **Preis von 14,10 €** bietet auf über 200 Seiten Informationen zum steuerlichen Umfeld für Vereine und erläutert mit Beispielen aus der Praxis eine Vielzahl von Regelungen. Es ist in allen Teilen komplett überarbeitet und enthält unter anderem die Abgabenordnung (AO) sowie den Anwendungserlass (AEAO). Eine beliebige CD-Rom ist systemunabhängig und inhaltsgleich zum Buch. Außerdem ermöglicht sie die Übernahme von Vordrucken und Texten in Standardsoftware.

Bestellen können Sie das Fachbuch bei „Nordrhein-Westfalen direkt“ unter folgendem Link unter Angabe Ihrer aktuellen Anschrift:

<https://brochueren.nordrheinwestfalendirekt.de/broschuerenservice/finanzministerium/vereine-und-steuern-arbeitshilfe-fuer-vereinsvorstaende-und-mitglieder/1405>

## 20 Jahre Städtepartnerschaft Zülpich - Kangasala Einladung



**Anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft  
lädt die Gemeinde Kangasala zahlreiche Zülpicher Bürgerinnen  
und Bürger zu einem Besuch von  
Dienstag, 20.08.2013 bis Mittwoch, 28.08.2013 ein.  
Es sind nur noch wenige Restplätze frei!**

Daher ergeht der Aufruf:

### Wer möchte an diesem Besuch teilnehmen?

Der Reisepreis beträgt **pro Person ca. 650,- Euro** (je nach Teilnehmerzahl) und beinhaltet die

- Buskosten
- Nach Absprache: Abendessen in der Schiffergesellschaft ohne Getränke
- Fahrkosten (Innenkabine für 2 Personen)  
(Mehrkosten für eine gewünschte Außenkabine werden gesondert berechnet)
- Verpflegung und nichtalkoholische Tischgetränke während den Mahlzeiten an Bord
- Kostenbeitrag in Kangasala
- Reiserücktrittsversicherung

Sollte eine andere Kabine gewünscht werden, so ändert sich der Endpreis entsprechend.

Die Unterbringung in Kangasala erfolgt bei Gastfamilien. Andere Unterbringung geht zu eigenen Lasten im **Reha-Zentrum „Apila“ in Kangasala**

Einzelzimmer p. P. und Tag mit Frühstücksbuffet 76,50 €  
Doppelzimmer p. P. und Tag mit Frühstücksbuffet 52,00 €

Inkl. Benutzung Sauna und Pool

Interessenten wenden sich bitte an Herrn Woop, Tel. 0151 – 402 430 38 oder [woop@stadt-zuelpich.de](mailto:woop@stadt-zuelpich.de).

Weitere Informationen bzgl. des Programmablaufs im Internet unter [www.stadt-zuelpich.de/Kultur&Sport/Kangasala](http://www.stadt-zuelpich.de/Kultur&Sport/Kangasala)

## Zu verkaufen

### BMW R 1150 GS

Kilometerstand: 52.500 km, 62 kW (84 PS),  
Erstzulassung: 11/1999, HU: 07/2014, Gelb,  
Schaltgetriebe, Hubraum: 1.130 cm<sup>3</sup>, Kardan, Benzin

#### Ausstattung:

ABS, Katalysator, Elektrostarter, Scheibe

**€ 5.250**

Verhandlungsbasis



#### Fahrzeugbeschreibung

**Top Zustand!!! TÜV noch bis Juli 2014!!!**

**Neue Räder (vorne und hinten!!!),**

**Neue Gel-Batterie!!! Garagenfahrzeug!!!**

**Original BMW-Ladegerät!!! Hohe Wertbeständigkeit!**

**Heizgriffe, KAT, FID, Tankrucksack, Unfallfrei!**

**Bei Interesse: Hr. Porschen, Tel.: 0163/5477730**



## 10. RadTour de Tolbiac startet am Sonntag, 07. Juli 2013

**Motto: Landesgartenschau und Burgen**  
Am Sonntag, den 07. Juli, zwischen 10.00 und 11.00 Uhr, startet die Tour de Tolbiac zum 10. Mal und damit als **Jubiläumstour**.

Der Start findet in diesem Jahr auf dem schönen neuen Markt-platz vor dem Rathaus statt.

Das RWE stellt für die Tour 10 EBikes zur Verfügung, die bereits alle über die Webseite gebucht wurden. Trotzdem lohnt sich noch eine Nachfrage am Start, falls Teilnehmer noch abgesagt haben.



Die Tour steht ganz im Zeichen der **Landesgartenschau 2014**.

Nach dem Start geht es durch das Weiertor in die Felder Richtung Langendorf. Dabei kann man einen Blick auf die schönste Seite Zülpichs und den entstehenden **Wallgrabenpark** werfen.

In **Langendorf** besuchen wir die wohl schönste Wasserburg von Zülpich als erste Station.

Danach geht es an den Rückriem-Skulpturen vorbei nach Bürvenich, wo wir im **Felsenkeller** der alten Villa Nagelschmidt die zweite Station einlegen.



Über die Achemer Mühle fahren wir durch die Felder nach Schwerfen. Vorbei an der verträumten **Burg Irnich** und der **Gülchsburg** wenden wir uns Richtung Sinzenich.

Durch die Felder geht es über Linzenich dann zur **Burg Dürffenthal**, unserer dritten Station auf der Tour.

Von Dürffenthal aus nähern wir uns jetzt dem Wassersportsee und zukünftigen **Seepark** der Landesgartenschau 2014.

Natürlich nutzen wir hierzu den Seerundweg und die neu entstandenen Radweg-Allee zum Parkplatz.



Hier machen wir zum vierten Mal Halt. Die Interessierten können hier mehr über die Entwicklungen des Seeparks erfahren. Die Mitarbeiter der Landesgartenschau GmbH gemeinsam mit dem Förderverein stehen für alle Fragen zur Verfügung und halten Informationen bereit.

Nun ist das Ziel nicht mehr weit. Wir umrunden das Garten-schaugelände bis zur Allee Richtung Hovener Kloster und fahren über die Nideggener Straße und Münstertor zu unserem Ziel, der **Landesburg**.

Dort erwarten uns, wie gewohnt und bewährt, die Freunde vom Geschichtsverein mit Grillwürstchen, Getränken, Kaffee und Kuchen.



Und zu gewinnen gibt es auch was. Wer das Buchstabenrätsel richtig löst und die Teilnehmerkarte am Ziel abgibt, der kann als Hauptpreis ein neues Fahrrad von unserem Sponsor FAHRRADHAUS SCHUMACHER gewinnen.

**Wir machen aber darauf aufmerksam, dass die Preisverleihung ausschließlich unter den Anwesenden erfolgt.**

Eine Uhrzeit können wir derzeit nicht festlegen, da dies vom Veranstaltungsverlauf abhängt.

Für die Veranstaltung wird **kein** Startgeld erhoben. Mitmachen kann jeder!

**Weitere Infos:**

[www.tourdetolbiac.zuelpich.de](http://www.tourdetolbiac.zuelpich.de)  
[www.facebook.com/TourDeTolbiac](https://www.facebook.com/TourDeTolbiac)

**Karl Teichmann**

Mobil: 0175-5264275  
tourdetolbiac@gmx.de



VORWEG GEHEN



## Das Standesamt informiert

Im Jahr 2013 bietet sich wieder die Möglichkeit in Zülpich auch an einem Samstag standesamtlich zu heiraten. Die Eheschließungen finden grundsätzlich in der „Bürgerbegegnungsstätte Martinskirche“ statt. Für diese Eheschließungen sind folgende Termine reserviert.

29. Juni 2013  
27. Juli 2013  
31. August 2013  
28. September 2013  
12. Oktober 2013  
30. November 2013  
14. Dezember 2013



Die Eheschließungen an diesen Samstagen beschränken sich auf die Vormittagsstunden. Für die Vornahme der Eheschließungen außerhalb der üblichen Öffnungszeiten des Standesamtes (Samstageseheschließung) wird eine zusätzliche Gebühr i. H. v. 66,00 € erhoben.

Für die Beantwortung weiterer Fragen stehen Ihnen Frau Pick, Tel. 02252/52-223 oder Herr Schmitz, Tel. 02252/52-224 zur Verfügung.

## IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil des Amtsblattes: Der Bürgermeister der Stadt Zülpich, Postfach 13 54, 53905 Zülpich, Telefon (0 22 52) 52-211 oder 52-0, email: phavenith@stadt-zuelpich.de, Internet: www.stadt-zuelpich.de

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Telefon (0 24 21) 7 39 12, Telefax (0 24 21) 7 30 11, www.porschen-bergsch.de. E-Mail: info@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im Stadtgebiet verteilt. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt. Auflage: 9.300 Exemplare

In unserem Hause gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

# STADTRANDERHOLUNG für Zülpicher Kinder in den Sommerferien

Auch im Jahr 2013 plant die Stadt Zülpich in den Sommerferien eine Stadtranderholungsmaßnahme. Wie im vergangenen Jahr soll diese Ferienfreizeit wieder in Eigenregie erfolgen. Dank der Unterstützung zahlreicher Vereine und Institutionen kann ein interessantes und abwechslungsreiches Programm geboten werden.

Die Ferienfreizeit soll in der Zeit vom **22.07. – 09.08.2013** (08:00 Uhr bis 15:30 Uhr) stattfinden.

Teilnehmen können Kinder aus dem Stadtgebiet Zülpich vom 6. Lebensjahr an (die mindestens 2013 ins 1. Schuljahr kommen) bis zum 14. Lebensjahr (einschließlich).

## Es besteht auch die Möglichkeit wochenweise teilzunehmen.

In verschiedenen Altersgruppen ist geplant, Spiele und Aktionen vor Ort, sowie diverse Ausflugsfahrten, z. B. Zoobesuch, Odysseum Köln, Brückenkopfpark Jülich usw. durchzuführen. Ein weiteres Highlight ist ein Besuch bei der Feuerwehr; dort werden die Kinder an einer kindgerechten Feuerwehrtour teilnehmen. In Zusammenarbeit mit dem Amt für Bodendenkmalpflege werden die Kinder sich auf die Suche nach archäologischen Funden begeben. Das Deutsche Rote Kreuz fährt nach Vogelsang, um am Naturschutztag teilzunehmen. In einer Schnitzeljagd (Geocaching) erforschen die Teilnehmer mit Unterstützung des CVJM und des Jugendrates ihre Heimatstadt Zülpich. Durch Aktionstage in den Römerthermen Zülpich -Museum der Badekultur- und in der städtischen Bücherei wird die Ferienfreizeit abgerundet. So können die Ferien auch für die daheim bleibenden "Zülpicher Kinder" wieder zu einem Erlebnis werden.

**Hierzu werden noch ehrenamtliche Betreuungspersonen** (gegen Aufwandsentschädigung) gesucht!

Busfahrten zu Ausflügen, Eintrittsgelder, warmes Mittagessen, Lunchpakete bei Ausflügen, Getränke sowie Spiel- und Bastelmaterial sind im Kostenbeitrag enthalten.

Bei zeitweiliger Nichtteilnahme an der Stadtranderholung oder einzelner Veranstaltungen erfolgt keine Kostenerstattung.

Der Stützpunkt für die Ferienfreizeitmaßnahme ist die Karl-von-Lutzenberger-Realschule, Blayer Str. 5 in Zülpich.

Ein Bustransfer morgens und abends zwischen den Ortschaften und dem Stützpunkt findet leider nicht statt.

Die Teilnehmer sind während der Maßnahme unfallversichert.

Der Kostenbeitrag der Eltern für die Ferienmaßnahme beträgt:

## Jahresbruttoeinkommen aufgrund Selbststeinschätzung der Eltern

	1. Kind	Geschwister
bis 15.000,00 €	90,00 € (*Zuschuss 10,00 €)	70,00 € (*Zuschuss 10,00 €)
bis 25.000,00 €	150,00 €	130,00 €
bis 37.000,00 €	220,00 €	220,00 €
über 37.000,00 €	270,00 €	270,00 €

**Bei wochenweiser Teilnahme wird der Beitrag entsprechend gedrittelt.**

(\***Die untere Einkommensgruppe** erhält für ihre teilnehmenden Kinder einen Zuschuss aus dem Spendentopf „Zülpich hält zusammen“ in Höhe von 10,00 Euro. - hierzu ist kein Zuschussantrag erforderlich -)

## Für Empfänger/innen von Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld

Ab dem 1. Januar 2011 erhalten Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene neben ihrem monatlichen Regelbedarf auf Antrag auch sogenannte Leistungen für Bildung und Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben in der Gemeinschaft in Höhe von mtl. bis zu 10,00 Euro. Hierzu zählen unter anderem Aktivitäten von Kindern und Jugendlichen im sportlichen, künstlerischen, kulturellen und sozialen Bereich. Hierzu gehört also auch die Ferienfreizeit.

Empfänger/innen von Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld können ihre Anträge in den jeweils zuständigen Standorten des Jobcenters EU-aktiv abgeben.

Für Kinder und Jugendliche, die Wohngeld, Kinderzuschlag oder Sozialhilfe beziehen, ist die Kreisverwaltung Euskirchen, Abteilung 50, Soziales, zuständig. Anträge können jedoch beim Sozialamt der Stadt Zülpich abgeholt und wieder abgegeben werden. Von dort werden sie an die Kreisverwaltung weitergeleitet.

Der Kostenbeitrag ist zunächst in voller Höhe zu entrichten. Der Zuschuss wird nach der Maßnahme erstattet. Es wird darauf hingewiesen, dass die Erstattung aus den Leistungen Bildung und Teilhabe aufgrund des zu erwartenden Antragsaufkommens einige Zeit in Anspruch nehmen wird, da die Bearbeitung teilweise vom Kreis Euskirchen und teilweise vom Jobcenter in Mechernich erfolgt.

Die Elternbeiträge sind bis zum Beginn der Maßnahme bei der Stadtkasse Zülpich einzuzahlen bzw. zu überweisen. Sollte dies nicht erfolgen, können die angemeldeten Kinder nicht teilnehmen.

Weitere Fragen können noch im Rahmen eines Elternabends besprochen werden; ein entsprechender Termin hierzu wird noch bekannt gegeben.

## Das Anmeldeverfahren beginnt am 17.05.2013 und endet am 05.07.2013

Anmeldeformulare für eine Teilnahme erhalten Sie ab dem 17. Mai 2013 bei der Stadtverwaltung Zülpich - Team 303 -, Markt 21, 53909 Zülpich Zimmer 12 oder 13.

Beachten Sie hierzu auch die Internetseite der Stadt Zülpich ([www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de)).

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Herr Stollenwerk unter der Rufnummer (0 22 52) 5 22 04 oder Frau Gall (0 22 52) 5 22 16 gerne zur Verfügung. Hier erhalten Sie auch weitere Anmeldeformulare.

Es grüßt Sie herzlich

Albert Bergmann



## Programm 2013 Zülpich

Änderungen vorbehalten !

Bei Ausflügen Rückkehr möglich ! spätere

### 1. Woche

Montag  
22.07.13  
Eröffnung der  
Spielewochen  
am Stützpunkt

Dienstag  
23.07.13  
Ein Tag in den  
Römerthermen Zülpich  
Museum für Badekultur

Mittwoch  
24.07.13  
Badespaß im  
Schwimmbad Heimbach  
mit dem CVJM

Donnerstag  
25.07.13  
Erlebnishaus  
Odysseum  
"Science Center"  
Köln

Freitag  
26.07.13  
Amt für Bodendenkmalpf.  
Schätze aus der Heimat  
Ausgrabungsfunde werden  
gezeigt u. Wanderung  
Nachmittag am  
Stützpunkt

### 2. Woche

Montag  
29.07.13  
Spiel und Spaß  
am Stützpunkt  
Nachmittags  
Besuch der  
Stadtbücherei

Dienstag  
30.07.13  
Fluss-Expedition  
in Heimbach

Mittwoch  
31.07.13  
ZOOM Erlebnishaus  
Ausflug zum  
Zoologischen Garten  
nach Gelsenkirchen

Donnerstag  
01.08.13  
Spiel und Spaß am  
Stützpunkt u. im Sajus  
und ein Nachmittag  
bei der Feuerwehr

Freitag  
02.08.13  
Ausflug  
nach Jülich  
zum Brückenkopfpark

### 3. Woche

Montag  
05.08.13  
Besuch im  
Bubenheimer  
Spieleland

Dienstag  
06.08.13  
Naturschutztag mit dem  
Deutschen Roten Kreuz  
in Vogelsang

Mittwoch  
07.08.13  
Ausflug zu den Römern  
zum Archäologischen Park  
nach Xanten

Donnerstag  
08.08.13  
Vorbereitung auf  
das Abschlußfest  
mit Unterstützung des  
Jugendrates und  
Stadtralley in Zülpich

Freitag  
09.08.13  
Abschlussfeier mit  
Eltern & Geschwistern  
am Stützpunkt

## A N M E L D U N G

für die Stadtranderholungsmaßnahme der Stadt Zülpich in der Zeit vom 22.07. - 09.08.2013

**\*Bitte alle Fragen beantworten und für jedes teilnehmende Kind eine gesonderte Anmeldung ausfüllen!**

Ich, Herr/Frau \_\_\_\_\_ geb. am \_\_\_\_\_,  
wohnhaft 53909 Zülpich, \_\_\_\_\_ Str. \_\_\_\_\_,  
Telefon: \_\_\_\_\_ Handy: \_\_\_\_\_  
melde hiermit verbindlich die Teilnahme meines Kindes,  
\_\_\_\_\_ geb. am \_\_\_\_\_,  
an der Stadtranderholungsmaßnahme der Stadt Zülpich an:

1. Woche:  2. Woche:  3. Woche:  Gesamte Zeit:

Wie viele Geschwister nehmen außerdem teil: Anzahl \_\_\_\_\_ ( ) keine

Mein Kind darf uneingeschränkt teilnehmen an:

a) Bade- und Schwimmveranstaltungen  ja  nein

Mein Kind ist  Schwimmer  Nichtschwimmer  
ALS SCHWIMMER GILT, WER DAS DEUTSCHE JUGENDSCHWIMMABZEICHEN IN  
BRONZE VORWEIST.

b) Spielveranstaltungen  ja  nein

c) sonstige Sportveranstaltungen  ja  nein

Mein Kind hat eine Tetanuspritze erhalten  ja  nein  
wenn ja, wann ? \_\_\_\_\_

Mein Kind hat eine Allergie  ja  nein  
wenn ja, wogegen ? \_\_\_\_\_

Mein Kind ist haftpflichtversichert bei \_\_\_\_\_

Mein Kind ist krankenversichert bei \_\_\_\_\_

Die Gruppenleiter bzw. Betreuer sind berechtigt, meinem Kind Anweisungen zur Ordnungshaltung zu erteilen. Sollte mein Kind den Anweisungen nicht Folge leisten, kann es evtl. von der weiteren Teilnahme an der Stadtranderholungsmaßnahme ausgeschlossen werden.

- Anmeldungen werden bis 05.07.2013 entgegengenommen -

Bitte kreuzen Sie die für Sie zutreffende Einkommensgruppe an

Bruttojahreseinkommen der Haushaltsmitglieder:

Betrag bis:	1. Kind	Geschwister
<input type="radio"/> 15.000,00 €	90,00 €	70,00 €
	(*Zuschuss 10,00 €)	(*Zuschuss 10,00 €)
<input type="radio"/> 25.000,00 €	150,00 €	130,00 €
<input type="radio"/> 37.000,00 €	220,00 €	220,00 €
<input type="radio"/> über 37.000,00 €	270,00 €	270,00 €

Bei wochenweiser Teilnahme wird der Beitrag entsprechend gedrittelt!

(\*Die untere Einkommensgruppe erhält für ihr/e Kind/er einen Zuschuss aus dem Spendentopf „Zülpich hält zusammen“ in Höhe von 10,00 Euro - hierzu ist kein Zuschussantrag erforderlich -  
- Bitte Bankverbindung angeben) !

### **Für Empfänger/innen von Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld**

Ab dem 1. Januar 2011 erhalten Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene neben ihrem monatlichen Regelbedarf auf Antrag auch sogenannte Leistungen für Bildung und Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben in der Gemeinschaft in Höhe von mtl. bis zu 10,00 Euro. Hierzu zählen unter anderem Aktivitäten von Kindern und Jugendlichen im sportlichen, künstlerischen, kulturellen und sozialen Bereich. Hierzu gehört also auch die Ferienfreizeit.

Empfänger/innen von Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld können ihre Anträge in den jeweils zuständigen Standorten des Jobcenters EU-aktiv abgeben.

Für Kinder und Jugendliche, die Wohngeld, Kinderzuschlag oder Sozialhilfe beziehen, ist die Kreisverwaltung Euskirchen, Abteilung 50, Soziales, zuständig. Anträge können jedoch beim Sozialamt der Stadt Zülpich abgeholt und wieder abgegeben werden. Von dort werden sie an die Kreisverwaltung weitergeleitet. - Bitte Bankverbindung angeben !

Leistungen für Bildung und Teilhabe wurden beantragt bei: Kreis Euskirchen/Jobcenter Mechernich  
(nicht zutreffende Behörde bitte streichen !)

Bankverbindung bei Zuschuss aus „Zülpich hält zusammen und bei Leistungen aus Bildung und Teilhabe:

Bankinstitut: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_

Der Kostenbeitrag ist zunächst in voller Höhe zu entrichten. Der Zuschuss wird nach der Maßnahme erstattet. Es wird darauf hingewiesen, dass die Erstattung aus den Leistungen Bildung und Teilhabe aufgrund des zu erwartenden Antragsaufkommens einige Zeit in Anspruch nehmen wird, da die Bearbeitung teilweise vom Kreis Euskirchen und teilweise vom Jobcenter in Mechernich erfolgt.

Den Kostenbeitrag in Höhe von \_\_\_\_\_ € werde ich nach Aufforderung **vor Beginn** der Ferienmaßnahme **bis zum 19.07.2013** an die Zahlstelle der Stadt Zülpich überweisen. Ansonsten kann mein Kind an der Ferienmaßnahme nicht teilnehmen. Bei zeitweiliger Nichtteilnahme an der Stadtranderholung oder einzelner Veranstaltungen erhalte ich keine Kostenrückerstattung.

Ich versichere hiermit ausdrücklich, dass mein Kind an der Ferienmaßnahme nur teilnimmt, wenn es frei von ansteckenden Krankheiten ist.

Bei späterer Nichtteilnahme bitte **unbedingt** rechtzeitig absagen!

Zülpich,

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Erziehungsberechtigten

## VERANSTALTUNGSKALENDER vom 07.06. bis 12.07.2013

Verein/Institution	Ort	Bezeichnung	Datum	Beginn	Einlass
Dorfgemeinschaft Rövenich gegr. 1975	Pfarrheim Rövenich	Senioren Kaffee	13.06.13	15:00 Uhr	
RWSG	Wassersportsee Zülpich	6. "Fred Ostermann Cup" Tandem Regatta	15.06.13		
VfL Ne. Mülheim-Wichterich	Sportplatz	Senioren-/Dorfturnier	15.06.13		
VfL Ne. Mülheim-Wichterich	Sportplatz	Jugendturnier	16.06.13		
Briefmarkenfreunde & Münzsammler Zülpich e.V. 1982	Frankengymnasium Zülpich	Tauschtreffen	21.06.13	19:00 Uhr	
Zölleche Öllege e.V. 1879	Zülpich, Bachtor	Biergartenfest	22.06.13		
Fahrverein St. Medardus Zülpich e.V.	Fahrplatz am Wassersportsee	St. Medardus Fahrtturnier	23.06.13		
Römerthermen Zülpich-Museum der Badekultur	Zülpich, Andreas-Broicher-Platz 1	Johannstag mit CVJM	23.06.13	15:00 Uhr	
Römerthermen Zülpich-Museum der Badekultur	Zülpich, Andreas-Broicher-Platz 1	Die römische Villa In Blankenheim Grabungsbefunde 1894-2011	27.06.13	19:00 Uhr	
SV Sinzenich	Sportplatz Sinzenich	Sportwoche	28.06.2013 bis 07.07.2013		
Briefmarkenfreunde & Münzsammler Zülpich e.V. 1982	Frankengymnasium Zülpich	Rahmenabbholung "Phila Tobiac 2013"	28.06.13		
Wassersportschule, RWSG	Wassersportsee Zülpich	"Beach World" Wassersport zum ausprobieren/ Rahmenprogramm Stand up Paddeling	29.06.13		
Hobie KV, RSCZ	Wassersportsee Zülpich	"Kiss" Jugend-Segeln mit der Hobie KV	29.06.13		
Briefmarkenfreunde & Münzsammler Zülpich e.V. 1983	Frankengymnasium Zülpich	Aufbau Ausstellung	29.06.13	10:00 Uhr	
Dorfgemeinschaft Rövenich gegr. 1975	Grünfläche an der Schützenhalle	Kinderzeltlager	29.06.13	14:00 Uhr	
SV Sinzenich	Sportplatz Sinzenich	Sportwoche	30.06.13		
Wassersportschule, RWSG	Wassersportsee Zülpich	"Beach World" Wassersport zum ausprobieren/ Rahmenprogramm Stand up Paddeling	30.06.13		
Hobie KV, RSCZ	Wassersportsee Zülpich	"Kiss" Jugend-Segeln mit der Hobie KV	30.06.13		
Briefmarkenfreunde & Münzsammler Zülpich e.V. 1982	Frankengymnasium Zülpich	Ausstellung "Phila Tolbiac"	30.06.13	10:00 Uhr	bis 16:00 Uhr
Briefmarkenfreunde & Münzsammler Zülpich e.V. 1982	Frankengymnasium Zülpich	Rücktransport Ausstellungsrahmen	01.07.13		
Wassersportschule, Hobie KV + RSCZ	Wassersportsee Zülpich	"Offenes Katamarantraining" Tipps u. Tricks für Catsegler	06.07.13		
Wassersportschule, Hobie KV + RSCZ	Wassersportsee Zülpich	"Offenes Katamarantraining" Tipps u. Tricks für Catsegler	07.07.13		
Briefmarkenfreunde & Münzsammler Zülpich e.V. 1982	Frankengymnasium Zülpich	Tauschtreffen	07.07.13	10:00 Uhr	
Marketing Arbeitskreis (MAK) für Zülpich	Stadtgebiet Zülpich	9. Tour de Tolbiac	07.07.13		
Dorfgemeinschaft Rövenich gegr. 1975	Schützenhalle Rövenich	Jahreshauptversammlung und Versammlung zur Kirmes	12.07.13	19:00 Uhr	

## Zülpicher Chlodwiglauf war wieder einmal ein großes Familienevent

**Nora Schmitz und Dominic Aigner sind die Sieger im Hauptlauf**

Jung und Alt (die jüngste Teilnehmerin war gerade einmal 3 Jahre alt, der älteste Teilnehmer war 77 Jahre), Geschwister, Mütter und Väter, Omas und Opas, Lehrerinnen und Lehrer sowie viele Zülpicher Bürger bevölkerten den Marktplatz und die gesamte Innenstadt beim 9. Zülpicher Chlodwiglauf und machten aus der Veranstaltung wieder ein echtes Familienevent. In enger Kooperation mit der Stadt Zülpich hat das Orga-Team der Leichtathletik-Abteilung des TuS Chlodwig Zülpich diese beliebte und inzwischen bereits traditionelle Laufveranstaltung vorbereitet und mit rund 90 Helfern und dank der freundlichen Unterstützung von Polizei, Feuerwehr und DRK erfolgreich ausgerichtet.



*Dichtes Gedränge auf dem Marktplatz. Dichtes Gedränge am Start.*

Insgesamt 1311 Startnummern wurden von den Organisatoren für die von Smurfit Kappa Zülpich Papier, der Aktionsgemeinschaft Zülpich Fachgeschäfte aktiv und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft der Stadt Zülpich gesponserten Veranstaltung vorbereitet.

Bei in diesem Jahr etwas kühlerer Witterung erreichten insgesamt 1035 Läuferinnen und Läufer das Ziel.

Erfreulicherweise konnte die Zahl der jungen Läuferinnen und Läufer mit 793 Teilnehmern (+ 50 gegenüber dem Vorjahr) - nicht zuletzt dank des Sponsorings von Smurfit Kappa Zülpich Papier für die Zülpicher Schulen- auf einem sehr hohen Niveau gehalten werden.



Die Ehrungen und die Spendenübergabe an die insgesamt zehn Zülpicher Schulen (Chlodwig-Schule Zülpich, KGS Füssenich, KGS Sinzenich, KGS Ülpenich, GGS Wichterich, GHS Zülpich, Karl-von-Lutzenberger Realschule, Franken-Gymnasium, Stephanusschule Bürvenich und Berufskollg St.-Nikolaus-Stift Füssenich) erfolgt in Kürze.

*„Die Urkunde nimmt mir keiner mehr.“*

In der „Laufarena Römerstadt“ mit Ziel auf dem neu gestalteten Marktplatz wurde auch in diesem Jahr wieder ein Wertungslauf für die Eifelcup-Serie ausgetragen. Gesamtsieger in Zülpich wurde Dominic Aigner vom Runnerspoint Team Euskirchen. Als schnellste Frau kam die in der Eifelcup-Wertung führende Nora Schmitz vom PST Trier ins Ziel. Insgesamt beteiligten sich am Eifelcup-Lauf 45 Frauen und 119 Männer.



*Die beiden Sieger des Hauptlaufes.*



*Alle Teilnehmer zeigten großen Einsatz.*

Auch die „Hobbyläufer“ konnten ihre Kondition unter Beweis stellen. Für sie war der Jedermannlauf über 5 km im Programm. Über diese Distanz erreichten 207 „Jedermannen“ das Ziel.

Eine Großveranstaltung, wie es der Zülpicher Chlodwiglauf ist, kann nicht ohne Sponsoren und viele, viele Helfer auskommen. Wir bedanken uns bei Smurfit Kappa Zülpich Papier, den Mitgliedern der Aktionsgemeinschaft Zülpicher Fachgeschäfte aktiv, bei der Spedition Reinold für die Gestaltung der LKW-Bühne, bei den HJK für den Toilettenwagen, bei den Radfahrern, bei den Beamten der Polizeiwache Zülpich, bei der Freiw. Feuerwehr Zülpich, beim DRK, bei der Stadt Zülpich, bei den Kuchenspendern und Fotografen sowie bei allen Helferinnen und Helfern für die tatkräftige Unterstützung. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir auch im nächsten Jahr, beim dann 10. Zülpicher Chlodwiglauf, wieder auf diesen Pool zurückgreifen könnten.

Alle Ergebnisse sind im Internet unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de) >Sport und Kultur >Chlodwiglauf >Ergebnisse zu finden. Fotos finden sie unter [www.tcz-leichtathletik.de](http://www.tcz-leichtathletik.de).



**Kath. Frauengemeinschaft St. Peter / St. Margareta spendet für Bedürftige**

Die Karnevalsveranstaltung der Kath. Frauengemeinschaft St. Peter / St. Margareta im Forum Zülpich erbrachte einen Erlös in Höhe von 750 €. Dieser Überschuss kommt den bedürftigen Menschen in Zülpich und seinen Ortsteilen zugute. Kürzlich brachten Vertreterinnen der Kath. Frauengemeinschaft einen großen Scheck ins Zülpicher Rathaus. Geschäftsbereichsleiter Jürgen Preuß bedankte sich und versprach, das Geld zweckentsprechend zu verwenden. Den bedürftigen Menschen kann damit aus einer akuten Notlage geholfen werden.



*(von links) Die Vertreterinnen der Kath. Frauengemeinschaft Frau Düster, Frau Zimmermann und Frau Zens überreichten den Scheck an Sozialamtsleiter Preuß*

Wenn auch Sie mithelfen wollen, bedürftigen Menschen aus Zülpich und seinen Ortsteilen aus einer finanziellen Notlage zu helfen, richten sie bitte Ihre Spende an die Stadtkasse Zülpich auf das Konto Nr. 1210020 bei der KSK Euskirchen, BLZ 382 501 10 unter Angabe des Verwendungszwecks „Sonderkonto 200, Zülpich hält zusammen“. Eine Spendenquittung wird ausgestellt.

## Dienstjubiläen bei der Stadt Zülpich

Im Mai konnten 2 Mitarbeiter des Baubetriebshofes der Stadt Zülpich auf ihre 25jährige Tätigkeit im öffentlichen Dienst zurückblicken. Bürgermeister Bergmann nahm dies zum Anlass, Herrn Wolfgang Jäckel und Herrn Detlef Lenssen zu einer kleinen Feierstunde in den Sitzungssaal des Rathauses einzuladen.

Auch der Beigeordnete der Stadt Zülpich, Ulf Hürtgen, sowie Udo Häusler als Vertreter des Personalrates sowie die Vorgesetzten der Jubilare nahmen an dieser Feierstunde teil.

Wolfgang Jäckel kam über die Einsatzbereiche der Industriebahn und des Wasserwerks zum Gebäudemanagement. Hier unterstützte er in den Anfangsjah-

ren die Hausmeister der Schulen im Schulzentrum der Stadt Zülpich. Nunmehr ist er als Handwerker im Bereich Heizung und Sanitär eingesetzt.

Detlef Lenssen ist seit seiner Anstellung bei der Stadt Zülpich in der Tiefbaukolonne des städtischen Baubetriebshofes eingesetzt.

Bürgermeister Albert Bergmann bedankte sich bei den Jubilaren für den engagierten jahrelangen Einsatz bei der Stadt Zülpich und überreichte ihnen die Ehrenurkunde und einen Blumenstrauß. Dazu wünschte er den Geehrten für die Zukunft viel Glück, Erfolg und Gesundheit für ihr weiteres Berufs- und Privatleben.

Im Namen der Kolleginnen und Kollegen überreichte Herr Udo Häusler den Jubilaren ebenfalls einen Blumenstrauß und eine Zuwendung aus der Freud- und Leidkasse.

Anschließend klang die kleine Feierstunde mit einigen kurzweiligen Anekdoten aus 25 Jahre Arbeitsleben bei der Stadt Zülpich aus.



Das Foto zeigt v. l. n. r.: Wolfgang Jäckel, Bürgermeister Albert Bergmann, Detlef Lenssen.

## Schiedsfrauen für den Schiedsgerichtsbezirk Zülpich

Schiedsfrau:

Frau Ingeborg Mahnke  
In den Auen 12 b, 53909 Zülpich-Schwerfen, Tel.-Nr. 02252/3930

**Stellvertretende Schiedsfrau (nur im Vertretungsfall):**

Frau Elke Mührer  
Nidegger Straße 16, 53909 Zülpich

## GOLDENE HOCHZEIT DER EHELEUTE KLAUS UND CHRISTA FRANK

IN ZÜLPICH

Am Freitag, 05. Juli 2013, feiern die Eheleute Klaus und Christa Frank, von-Bodelschwinger-Straße 15, 53909 Zülpich, das Fest der Goldenen Hochzeit.

Zur Goldenen Hochzeit gratuliert die Stadt Zülpich mit den herzlichsten Glück- und Segenswünschen.

## Die Stadt Zülpich gratuliert zum Geburtstag

1.06. bis 30.06.2013

### Bürvenich-Eppenich

5.6. Johann Josef Pütz 80 Jahre  
23.6. Maria Ursula Dahl 82 Jahre  
29.6. Robert Tessmann 86 Jahre

### Füssenich

19.6. Christine Melcher 80 Jahre  
24.6. Margareta Franzen 92 Jahre

### Schwerfen

8.6. Josef Hubert Baum 86 Jahre

### Sinzenich

29.6. Jacob Schmitz 76 Jahre

### Zülpich

10.6. Anna Kurtensiefen 89 Jahre  
27.6. Peter Franz Gatzweiler 92 Jahre  
27.6. Elisabeth Dunkel 80 Jahre

## Neues aus dem Sajus



### Werde kreativ!

...mit Bändern, Garnen, Wolle und Stoffen.

## creative workshops

für Kinder und Jugendliche

**montags von 13-16 Uhr**

im Jugendzentrum SAJUS,  
Blayer Str.29, Zülpich

**Kontakt:** ☎02252/ 309 174, ☎02252/ 52 218  
[mlindenknack@stadt-zuelpich.de](mailto:mlindenknack@stadt-zuelpich.de)

**Hinweis:**

Es besteht die Möglichkeit mittags  
gemeinsam einen kleinen Imbiss zu bereiten.

## Fahrt zum Freizeitpark WALIBI



Am Samstag, den 15. Juni 2013

für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahre

Abfahrt am Sajus: 7:30 Uhr

Kostenbeitrag: 20,- €

(Wichtig: Jeder muss seinen Ausweis mitnehmen!!!)



Wer Interesse hat und mitfahren möchte,  
bitte bis spätestens Samstag, den 08. Juni 2013, anmelden,  
da es nur begrenzte Teilnahmeplätze gibt.

telefonisch unter 02252/309174

per ICQ unter 438 774 675

per email unter [jugendzentrum\\_sajus@web.de](mailto:jugendzentrum_sajus@web.de)

Per facebook unter

<http://www.facebook.com/JugendzentrumSajus.zuelpich>



# Ferienprogramm im

- Do. 25. Juli** school's out Cocktails im Sajus ab 16:00 Uhr  
**Mo. 29. Juli** Wasserski fahren Abfahrt 15:00 Uhr (Alter ab 14 J.) \*\*\*  
**Fr. 09. Aug.** Sommerrodeln in Kommern, Abfahrt 14:00 Uhr (Alter ab 10 J.) \*\*\*  
**Di. 13. Aug.** Geocaching im Freilichtmuseum Kommern, Abfahrt wird bei Anmeldung bekannt gegeben (Alter ab 10 J.)  
**Do. 15. Aug.** Alles Geschmackssache im Sajus 10:00 – 14:00 Uhr \*\*\*  
**Do. 22. Aug.** Zoo in Wuppertal, Abfahrt 9:00 Uhr \*\*\*  
**Fr. 23. Aug.** school's in Grillen am Sajus ab 16:00 Uhr \*\*\*  
**Jeden Montag** Creative Workshop im Sajus ab 13:00 Uhr

Weitere Infos gibt's  
 persönlich im Jugendzentrum Sajus, Blayerstraße 29 in Zülpich  
 telefonisch unter 02252/309174  
 per ICQ unter 438 774 675  
 per email unter [jugendzentrum\\_sajus@web.de](mailto:jugendzentrum_sajus@web.de)  
 per facebook unter <http://www.facebook.com/JugendzentrumSajus.zueplich>

Begrenzte Teilnehmerzahl!!! Bitte rechtzeitig bis jeweils 1 Woche vor der entsprechenden Aktion anmelden!!!

\*\*\*Leider können wir nicht alle Aktionen kostenfrei anbieten.



Hiermit melde ich mich/meine Tochter/meinen Sohn

Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
 Alter: \_\_\_\_\_  
 Anschrift: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_

verbindlich für folgende Fahrt / Aktion im Jugendzentrum Sajus an:

- |                          |            |  |
|--------------------------|------------|--|
| <input type="checkbox"/> | 25.07.2013 | school's out Cocktail-Abend im Sajus               |
| <input type="checkbox"/> | 29.07.2013 | Wasserski fahren in Langenfeld (ab 14 J.) (16,50€) |
| <input type="checkbox"/> | 09.08.2013 | Sommerrodeln in Kommern (ab 10 J.) (5,-€)          |
| <input type="checkbox"/> | 13.08.2013 | Geocaching im Freilichtmuseum Kommern (ab 10 J.)   |
| <input type="checkbox"/> | 15.08.2013 | Alles Geschmackssache im Sajus (1,-€)              |
| <input type="checkbox"/> | 22.08.2013 | Zoo in Wuppertal (4,-€/10,-€)                      |
| <input type="checkbox"/> | 23.08.2013 | school's in Grillen am Sajus (1,-€)                |
|                          |            | Creative Workshop                                  |

Unterschrift (bei Minderjährigen Unterschrift der Erziehungsberechtigten)

## Ihr kompetenter Ford Partner in Ihrer Nähe:



# Autohaus M. BORCHERT

GmbH

Mühlenstr. 5

15 Autominuten von Zülpich 53919 Weilerswist-Groß Vernich  
 10 Autominuten von Euskirchen (Am Sportplatz)

- Neuwagen
- Jahreswagen
- Gebrauchtfahrzeuge
- Finanzierung
- Leasing
- Versicherungsservice
- Kfz-Meisterbetrieb
- Karosserieinstandsetzung
- Moderne Einbrennlackierung
- Windschutzscheiben Reparatur
- Reparatur aller Marken
- TÜV-Abnahme im Haus

**kostenloser Hol- und  
Bringservice**

Tel: 0 22 54 / 84 52 00

Fax: 0 22 54 / 84 52 01

Internet: [www.ford-borchert.de](http://www.ford-borchert.de)

eMail: [info@ford-borchert.de](mailto:info@ford-borchert.de)



Ihr Autohaus  
M. BORCHERT GmbH



Feel the difference



# Schulen

## Ein Europatag für junge Leute am Franken-Gymnasium Zülpich

Wann haben junge Leute schon die Gelegenheit, Politiker zu Europa und der Zukunft zu befragen? Sehr selten, wird die Antwort lauten.



Um aber Europa, die „große“ Politik in Brüssel und Berlin und die „kleinere“ in Düsseldorf und in den Kommunen besser verstehen zu können, hatte sich das Franken-Gymnasium beim Institut für europäische Partnerschaften und internationale Zusammenarbeit um die Ausrichtung des Europatags am 6. Mai beworben. Aufgrund der Vielzahl von Austauschprogrammen, des bilingualen Zugs und der zahlreichen europäischen Projekte wurde das Franken-Gymnasium aus der Reihe der Bewerber ausgewählt und konnte am Europatag Politiker jeder Richtung begrüßen.



Mit Sabine Verheyen (CDU), Mitglied des europäischen Parlaments, bekamen die Schüler Einblicke in politische Entscheidungsprozesse in Brüssel; Oliver Krischer (Bündnis 90/Die Grünen) und Detlef Seif (CDU) konnten als Mitglieder des Bundestags aus Berlin berichten und Oliver Keymis (Bündnis 90/Die Grünen), Dr. Ingo Wolf (FDP), Dirk Schlömer (SPD) und Nicolaus Kern (Piratenpartei) vertraten als Mitglieder des Landtags die regionale Ebene. Nicht zuletzt war Bürgermeister Albert Bergmann Ansprechpartner für Zülpicher Fragen.

Nach der Podiumsdiskussion gab es Informationen und Diskussionen in Gesprächskreisen und Arbeitsgruppen, in denen junge Leute beispielsweise erfahren konnten, wie man durch Reisen, Studium und Arbeit Auslandserfahrungen sammeln kann, ohne den Geldbeutel der Eltern zu strapazieren.

Die Berichte von Schülerinnen und Schülern, die voller Begeisterung von Austauschaktivitäten berichteten, zeigten, welche Chancen Europa für junge Leute bietet. Diese Einsicht und der Einblick in die Komplexität politischer Entscheidungsprozesse machten den Europatag am Franken-Gymnasium zu einer gelungenen Veranstaltung.

Thumann-Langva

## Das Franken-Gymnasium begrüßt Gäste aus Kangasala

Nach dem gelungenen Besuch von Zülpicher Schülerinnen und Schüler im klirrend kalten Finnland im Januar freuten sich diese sehr über den Besuch ihrer finnischen Partner vom 28. April bis zum 3. Mai. Gerne wollte man die erlebte Gastfreundschaft erwidern und den finnischen Schülern Erlebnisse bieten, die Nordeuropäern zu Hause nicht zugänglich sind. Beeindruckt waren die Gäste deshalb von den römischen Thermen im Museum für Badekultur, dem Kölner und dem Aachener Dom und natürlich von den vielen Freizeitmöglichkeiten vom Erlebnisbad bis zu Aktivitäten rund um den ersten Mai.



Auch hier zeigte sich, dass gute Englischkenntnisse von praktischer Bedeutung sind; für gymnasiale Schüler in beiden Ländern heute fast selbstverständlich. Thumann-Langva

## Das Franken-Gymnasium Zülpich lädt herzlich ein zur

### Theateraufführung des zweiten Literaturkurses der Jahrgangsstufe 11



Präsentiert wird eine Reise in die Vergangenheit.

Wer kennt sie nicht, die Märchen?

Die Erinnerungen daran sind unterschiedlicher Natur. Die Schülerinnen und Schüler des Literaturkurses haben sich im Grimm Jahr intensiv mit der Frage „Brauchen Kinder Märchen?“ auseinandergesetzt.

Bekannte und unbekannte Märchen werden gespielt, verfremdet und kreativ bearbeitet. Vorgeführt wird Ihnen das Ergebnis am **Mittwoch, dem 19.06.2012, ab 19.00 Uhr im Forum Zülpich.**

Karten erhalten Sie im **Vorverkauf im Franken-Gymnasium in den Pausen bei den Schülern und Schülerinnen des Literaturkurses und bei Foto Gilden in Zülpich.**

Die Eintrittskarten erhalten Sie zum Vorverkaufspreis von **5 Euro** für Erwachsene und **3 Euro** für Schüler/innen oder aber an der Abendkasse zum Preis von **6 Euro** für Erwachsene, **4 Euro** für Schüler/innen).

Wir freuen uns auf Sie!

## Ruth Becker-Prox & Markus Schlesier

### Ruth Becker-Prox

Fachanwältin für Familienrecht

Ehescheidung  
Eheverträge • Unterhalt  
Zugewinnausgleich  
Umgangs-/Sorgerecht  
Ehegattenhaftung  
Wohnungszuweisung

### Markus Schlesier

Fachanwalt für Familienrecht

Arbeitsrecht  
Kündigungsschutz  
Vergütung  
Zeugnisrecht  
Strafrecht

## Rechtsanwälte Becker-Prox & Schlesier

Zehnthofstraße 58, 52349 Düren (gegenüber Sparkasse DÜREN)

Tel.: 02421/200330, Fax: 02421/200331

## Die Kath. Grundschule Ülpnich wird Nationalparkschule Eifel

Ein großes Wildbienenhotel ist entstanden



Seit 2011 nimmt die katholische Grundschule Ülpnich teil an einer Qualifizierungsmaßnahme zur Auszeichnung als Nationalparkschule Eifel. „Natur erleben, verstehen und schützen!“, so lautet das Leitwort der Schule. Die Schaffung und Pflege von Lebensräumen für Pflanzen und Insekten auf dem Schulgelände ist ein Teilziel, dem sich die Schule verschrieben hat. Die Herrichtung eines Wildbienenhotels hatte sogleich hohe Priorität. Glücklicherweise erklärte sich ein Schülervater bereit, hier tatkräftig Hand anzulegen und mit den Viertklässlern ein großes Wildbienenhotel zu bauen. Bereits im Dezember wurde mit der Arbeit begonnen: Äste wurden auf ein bestimmtes Maß gesägt und Löcher mit Akkuschraubern hinein gebohrt, Lehmziegel wurden gegossen und angebohrt, Schilf wurde gesammelt und zurecht geschnitten, Zapfen wurden gesammelt, Stroh besorgt, Poroton-Steine gestiftet und feinmaschiger Draht wurde gekauft. Fast jeden Dienstag wechselten sich die Schülergruppen im Laufe des Vormittags ab und bauten unter fachkundiger Anleitung des Schülervaters Herrn Belß am großen Insektenhotel. Die letzten Arbeitsphasen im April waren häufig begleitet von Sonnenschein und ein wenig Wärme, so dass sich so manche Insekten schnell am „Hotel“ zeigten, die die Kinder beobachten konnten. Am 02. Mai 2013 wurden nun die letzten Arbeiten erledigt und alle Viertklässler versammelten sich gern für ein Foto vor ihrem Wildbienenhotel. Wie groß waren Erstaunen und Freude, dass bereits jetzt einige Bohrlöcher verschlossen sind, was zeigt, dass die Insektenwohnungen von den Wildbienen, Hummeln oder anderen Insekten gut angenommen werden.

## Auszeichnung für die Stephanusschule!

Mit großem Engagement werden die Schüler unserer Förderschule auf ihr Berufsleben vorbereitet. Für dieses Engagement wurde die Stephanusschule jetzt von Landrat Günter Rosenke mit dem Berufswahl – Siegel der Region Köln ausgezeichnet.

Eine Jury aus Wirtschafts-, Schul- und Verwaltungsvertretern hat festgestellt, dass die Schülerinnen und Schüler der Stephanusschule in vorbildlicher Weise auf die Arbeitswelt vorbereitet werden.



Bilder: „Medium Zentrum des Kreises Euskirchen, S. Vanselow“

Während einer Feierstunde im Kreishaus Euskirchen nahmen Frau Lorenzen als Schulleiterin und ihr Stellvertreter Herr Breuer sowie Schüler der Stephanusschule das Berufswahl – Siegel so wie die dazu gehörende Urkunde von Landrat Rosenke in Empfang.

Da Bürgermeister Bergmann verhindert war, nahmen der zweite stellvertretende Bürgermeister André Heinrichs sowie Beigeordneter Ulf Hürtgen an den Feierlichkeiten teil. Wenn eine Schule diese Auszeichnung verdient hat, dann die Stephanusschule in Z. Bürvenich. Über 200 Schülerinnen und Schüler werden

vom Schulkollegium der Stephanusschule betreut und auf das Berufsleben vorbereitet. 120 Schüler in Bürvenich und weitere 120 Schüler an unseren Grund- und weiterführenden Schulen profitieren vom Engagement des Schulkollegiums. Viel Beifall verdiente sich die Schülerband „Silver Stars“ der Stephanusschule.



Die Schülerband begeisterte mit ihren musikalischen und gesanglichen Beiträgen. Alles in allem eine gelungene Werbung der Stephanusschule in eigener Sache und für die Stadt Zülpich

André Heinrichs

## Toller Erfolg für Zülpicher Grundschulen

beim NRW-weiten Mathematikwettbewerb für Viertklässler



Alexandra Becker (KGS Sinzenich) und Felix Mies (KGS Ülpnich) haben mit großem Erfolg am landesweiten Mathematikwettbewerb für Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen in NRW teilgenommen.

Von 55.000 Schülerinnen und Schülern, die im November 2012 in ganz NRW an der ersten Runde teilgenommen haben, schafften es insgesamt 4 Kinder aus dem Kreis Euskirchen bis in's Finale und schrieben am 20.4.2013 die Abschlussarbeiten in Bonn.

Um zu erfahren, ob sie zu den Besten in NRW gehören, müssen sich Alexandra und Felix noch ein wenig gedulden,

denn nur die 3 Bestplatzierten werden kurz vor den Sommerferien zur Siegerehrung nach Dortmund eingeladen.

Selbst wenn es nicht zu einer Platzierung unter den Top 3 reichen sollte, ist die Teilnahme am Finale für die beiden Kinder und ihre Schulen ein riesiger Erfolg, auf den Lehrer, Eltern und alle Mitschüler(innen) gleichermaßen stolz sind.

## Verein der Freunde und Förderer der GGS Wicherich

### second-Hand-Markt



Informationen & Anmeldung:



WANN? Sonntag, 16.06.2013  
von 11:00 bis 15:00 Uhr  
WO? Schützenhalle Wicherich  
53909 Zülpich-Wicherich  
WAS? Alles rund um's Kind  
Kleidung, Spielsachen....

Frau Meister 02251-124173

Mit Kaffee, Kuchen und vielem mehr wird für das leibliche Wohl bestens gesorgt.



# Kindergärten



**Erfolgreicher Inliner-Kurs für Kinder, Jugendliche & Erwachsene durch das Städt. Familienzentrum Zülpich Kita „Blayer Straße“**



„Ganz schön anstrengend aber auch schön“ stöhnten einige Kinder, die an dem Inliner-Sicherheitstraining am 16. und 23. April 2013 in Kooperation mit dem Kreissportbund Euskirchen teilgenommen haben. Aufgrund reger Nachfrage konnte direkt ein Zusatzkurs am 06. und 13. Mai 2013 eingerichtet werden.

Die Kinder hatten so die Möglichkeit, spielerisch ihre Fähigkeiten auszubauen und so positive Erfahrungen zu sammeln.

Zwischendurch konnten sich die Kinder bei Erfrischungsgetränken und einer kleiner Zwischenmahlzeit stärken. Aber auch die Jugendlichen und Erwachsenen mussten ran. Am 23. Mai 2013 hatten diese ebenfalls die Möglichkeit an einem Anfängerkurs teilzunehmen.

In Planung sind ein Waveboarding-Kurs sowie ein weiterer Inliner-Kurs für Kinder im nächsten Jahr.

Weitere Angebote des Familienzentrums finden Sie auf unserer Internetseite: [www.zuelpich.de/Soziales & Bildung/Kindergärten/Kita Zülpich](http://www.zuelpich.de/Soziales&Bildung/Kindergaerten/Kita_Zuelpich) (Familienzentrum) oder telefonisch unter: (02252) 8350088 oder 7844.

## Neues aus dem Kindergarten Bessenich „Zauberkiste“

Eigentlich ist es freitagnachmittags immer ganz still im Kindergarten Bessenich, weil alle zu Hause sind und sich auf das Wochenende freuen. Am heutigen Freitag war es aber anders. Überall hörte man Kinder und Männerstimmen. Was war los? Zum Vatertag waren die Väter von ihren Kindern in den Kindergarten eingeladen worden. Alle waren sehr aufgeregt aber guter Laune.

Die Väter hatten viel Zeit, um mit den Kindern zu hämmern, zu bauen und zu spielen. Viele Väter wurden in ihre Kindheit zurückversetzt und man fragte sich, wer wohl am meisten Spaß hatte?

Nach Spaß und Spiel wurde der Grill angezündet und alle stärkten sich.



Das Beste kam aber noch! Wer sein Fahrzeug dabei hatte, konnte kostenfrei tanken. Die Zapfsäule war im Vorfeld von zwei Vätern gebaut worden.

Dieser Tag hat sich für Väter und Kinder gelohnt und alle gingen gut gelaunt nach Hause. Und bis die Kinder zur Schule gehen, tanken sie immer noch gratis!

Wir möchten uns bei allen bedanken, die durch ihre Arbeit und finanzielle Unterstützung geholfen haben. Es grüßen die Kinder und Erzieherinnen aus Bessenich



## Autosuggestion

### Die Kraft der Gedanken und Worte

Selbsthilfe durch positive Einrede

Positive Gedanken mit ihrer unmittelbaren Wirkung auf Gemüt und Immunsystem können uns helfen, mit Problemen, Stress und körperlichen Beschwerden besser umzugehen.

Sätze wie: „Das schaffe ich“ oder „es ist ganz leicht“ „ich kann das“ entwickeln eine Kraft in uns, die Selbstvertrauen, Erfolg und gesundheitliches Wohlbefinden fördern.

Sie lernen einfache Techniken der positiven Einrede kennen. Anhand von praktischen Übungen erleben Sie, wie Ihr Unterbewusstsein die von Ihnen formulierten Aufträge unmittelbar umsetzt. Die Erfahrungen können Sie mit Leichtigkeit an Ihre Kinder weitergeben und so Selbstvertrauen, Motivation und Wohlbefinden der Kinder jederzeit hilfreich unterstützen.

**Datum:** am Dienstag, den 18.06.2013

**Uhrzeit:** 19:00 - 20:30 Uhr

**Ort:** Familienzentrum Zülpich  
Kettenweg 27  
53909 Zülpich

**Dozentin:** Frau Sabine Gehlen  
(Heilpraktikerin)

**Anmeldung:** 02252 / 78 44

**Dieser Kurs ist kostenfrei**

[www.drk-eu.de](http://www.drk-eu.de)



## Es war einmal vor langer langer Zeit...

**Die kath. Kindertagesstätte St. Agnes Linzenich-Lövenich feierte am 05.05.2013 ihr 40jähriges Bestehen**

Vor vielen Wochen begannen bereits die Vorbereitungen für das 40jährige Bestehen der Kita. Das Musical wurde geschrieben, Kostüme organisiert und genäht, Kulissen gebastelt, Spiele für die verschiedenen Spielstationen entwickelt, Lieder mit Herrn Zeller einstudiert, Plakate entworfen und gedruckt, Einladungen von den Kita-Kindern gebastelt und verteilt, Preise für die Tombola gesammelt und vieles vieles mehr.

Am Sonntag, den 05.05.2013 war es endlich soweit. Bei sommerlichen Temperaturen und strahlendem Sonnenschein begann das Fest um 11:00 Uhr mit einem Gottesdienst, zelebriert von Kaplan Stefan Wisskirchen, auf dem Kita-Hof. Verschönert wurde der Gottesdienst durch die musikalische Begleitung von Herrn Lothar Zeller (unterstützt von Herrn Jörg Schmitz) sowie den Gesang des Chores „Aufbruch“ aus Zülpich-Enzen, unter der Leitung von Herrn Uli Marx. Natürlich trugen auch die Kita-Kinder am Gelingen des Gottesdienstes teil.

Nach der hl. Messe wurden alle Ehrengäste, Eltern, Verwandten, Ehemaligen und Freunde sowie natürlich die Kinder der Kita von der Kita-Leitung, Frau Monika Drzensky, begrüßt.

Anschließend durfte man sich mit Leckerem vom Grill, gekühlten Getränken sowie Kaffee und Kuchen reichlich stärken und lauschte den Musikvorträgen des Jugendorchesters des Musikvereins Sinzenich 1952 e. V.!

Herr Marc Fühling sorgte außerhalb der Auftritte für eine gute Stimmung mit toller Musik.

Die Kinder verweilten den Tag über an zehn verschiedenen Spielstationen rund um die Kindertagesstätte sowie beim Kinderschminken oder Freispiel.

Um 14:30 Uhr hieß es dann aber „Vorhang auf“ für die Aufführung des Musicals „Im Märchenwald“ - gespielt von den Kita-Kindern. Alle Kinder erhielten in den drei Märchen (Aschenputtel, Hänsel & Gretel sowie Dornröschen) eine Rolle und konnten ihr Können unter Beweis stellen. Ob Zwerg oder König, ob Koch oder Diener, ob Hänsel oder Gretel, Täubchen oder gute Fee - die Kinder blühten in ihren Rollen auf und die Liedstücke wurden hervorragend vorgetragen. Auch hier hatten neben dem Kita-Team Lothar Zeller und Jörg Schmitz mit der Beschallung und musikalischen Begleitung alle Hände voll zu tun. Den Besuchern wurde ein herrliches Bild auf der selbstgebauten Bühne geboten und mit Stolz verfolgten die Eltern sowie Omas & Opas ihre kleinen Lieblinge.



Nach dem Musical überraschten der Elternbeirat, der Förderverein, die Kita-Kinder sowie das Erzieher-Team Frau Monika Drzensky mit einigen Geschenken. Hierzu gab es Grund genug, denn Frau Drzensky feierte ein paar Tage zuvor ihren 60. Geburtstag und hatte Anfang des Jahres bereits ihr 25jähriges Dienstjubiläum in der Kita St. Agnes Linzenich-Lövenich. Die Kolleginnen und der Förderverein überreichten Frau Drzensky endlich ein Namensschild für die kath. Kindertagesstätte St. Agnes. Dieses fand bereits einen tollen Platz neben all' den anderen Auszeichnungen der Kita.

Der Förderverein der Kita-St. Agnes sorgte den ganzen Tag dafür, dass viele Lose verkauft wurden und glückliche Gewinner „ihre“ Preise in Empfang nehmen konnten; Die Eltern sowie der Förderverein hatten über Wochen verschiedene Firmen und Sponsoren angeschrieben, so dass am Ende ca. 400 Preise verlost werden konnten. Besondere Unterstützung erhielten wir von vielen Zülpicher Fachgeschäften. Von Eintrittskarten wie z. B. ins Phantasieland Brühl oder Lego-Land Oberhausen bis hin zu Bällen, Tassen, Uhren oder anderen tollen Spielsachen war alles dabei; Selbst die „großen“ Gäste fanden Gefallen an den Losen. Wir möchten uns bei allen Firmen, die Preise für die Tombola gestiftet haben, sowie bei allen Sponsoren recht herzlich bedanken!



Gegen 17:00 Uhr endete ein tolles Fest zum 40jährigen Jubiläum der Kita St. Agnes. Ein herzliches Dankeschön auch an Alle, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben. Es wird hoffentlich vielen Gästen und besonders den Kita-Kindern noch lange in Erinnerung bleiben.

Für die Kita St. Agnes Der Elternbeirat

## Römerthermen Zülpich Museum der Badekultur

### Schüler führen Schüler

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich



**Am Sonntag, 16.06.2013 um 11 Uhr**

Was wisst ihr eigentlich über Badespaß in der Vergangenheit? Gab es Seife bei den Römern? Was ist ein Badequast und wofür brauchte man im Mittelalter große Bottiche? Und seit wann gibt es überhaupt Schwimmunterricht?

Antworten auf diese und viele weitere Fragen geben euch

Schüler in eurem Alter

bei einem Rundgang durch das Museum. Dann erfahrt ihr auch, wie es bei den Römern mit Badeanzug und Bikini aussah und warum die Kinder im 19. Jahrhundert mit Kleidern ins Wasser stiegen.

**Die Führung ist kostenlos, für Kinder bis 18 Jahre ist der Eintritt frei. Weitere Informationen unter Tel. 02252 83806-0.**

### Die römische Villa in Blankenheim – Grabungsbefunde 1894 bis 2011

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich



**Am Donnerstag, 27.6.2013 um 19 Uhr**

*Foto: Michael Thuns, LVR-Amt für Bodendenkmalpflege im Rheinland.*

Die römische Axialvilla von Blankenheim zählt zu den bedeutendsten Bodendenkmälern des Rheinlandes. Die Ausgrabung der Anlage ab 1894 durch Constantin Koenen und Franz Oelmann war ein Meilenstein für die Erforschung römischer Gutshöfe. In den vergangenen Jahren ist die Villa wegen ihrer geplanten Präsentation und „Inwertsetzung“ wieder in den Fokus der Öffentlichkeit gelangt. Aus diesem Zusammenhang ergab sich die Notwendigkeit erneuter archäologischer Untersuchungen. Der Vortrag gibt einen Überblick zu mehr als 100 Jahren Forschungsgeschichte.

**Kosten: 5 EUR, ermäßigt 3 EUR.**

**Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0 oder an info@roemerthermen-zuelpich.de.**

## Filmnachmittag zum Thema „Wasser“ In Kooperation mit dem CVJM

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

Am Sonntag, 23.06.2013 um 15 Uhr

?  
**? Überraschung ?**  
?

An diesem Filmnachmittag möchten wir mit euch zwei Filme zum Thema „Wasser“ ansehen. Der erste Film ist speziell für Kinder und zeigt uns, wie wertvoll sauberes Wasser ist und wo es herkommt. Der zweite

Film ist ein Animationsfilm, dessen Handlung im Wasser spielt. Natürlich halten wir verschiedene Snacks und Getränke zum kleinen Preis für euch bereit.

Wir freuen uns auf euch!

Die Veranstaltung ist kostenlos.

Bitte meldet euch bis Donnerstag, 20.06. 2013, per Telefon (02252 83806-0) oder E-Mail (info@roemerthermen-zuelpich.de oder info@cvjm-zuelpich.de) an.

## Bunt und gesund! Anregungen für eine gesunde Ernährung bei Kindern

Ernährungsworkshop für Eltern und Kinder ab 5 Jahren

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

Sonntag, 07.07.2013 von 12 bis 14 Uhr

In diesem Eltern-Kind Workshop möchten wir gemeinsam mit Ihnen auf eine kulinarische Entdeckungsreise gehen. Kindgerecht werden Sie Wissenswertes über Lebensmittel erfahren und Speisen kennen lernen, die gesund sind und auch noch lecker schmecken.

Das Mitmachen und Probieren sind natürlich inbegriffen, um Ihnen neue Wege der Ernährung vorzustellen.

Foto: [www.clipart-kiste.de](http://www.clipart-kiste.de)

Kosten: 15 EUR Elternteil und Kind zzgl. Materialkosten.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel.: 02252 83806-0 oder [info@roemerthermen-zuelpich.de](mailto:info@roemerthermen-zuelpich.de).



## 2000 Jahre Badekultur

Führung durch die Dauerausstellung

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Mühlenberg 7, 53909 Zülpich

Am Sonntag, 07.07.2013 um 15 Uhr



Bäder, Sauna, Wellness und Erholung sind nicht erst seit moderner Zeit ein beliebter Ausgleich zum stressigen Alltag. Schon die Römer wussten ein belebendes Bad zu schätzen. So bauten sie ihre Thermen mit großer Raffinesse zu wahren Badepalästen aus, deren Vielfalt an Baderäumen und technische Ausstattung noch heute begeistern.

Foto: Axel Thünker DGPh

Vieles der antiken Badetradition scheint in den kommenden Zeiten vergessen, doch beim weiteren Rundgang durch das Museum erhalten Sie einen spannenden Einblick in die Welt mittelalterlicher Badestuben, barocker Badezimmer und nicht zuletzt in die Anfänge öffentlicher Badeanstalten.

Die Teilnehmer zahlen nur den Eintritt an der Kasse.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 02252 83806-0.

## Wir bauen ein Unterwasserguckrohr

Workshop für Kinder ab 7 Jahren

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

Samstag, 13.07.2013 von 12 bis 15 Uhr



Wir bauen ein Unterwasserguckrohr, mit dem wir erforschen können, was so alles Geheimnisvolles am Bachrand oder am Seeufer zu finden ist.

Prima für einen Badetag geeignet! Und wenn kein Gewässer in der Nähe ist, funktioniert es sogar in der Badewanne.

Kosten: 9 EUR pro Person zzgl. Materialkosten.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel.: 02252 83806-0 oder [info@roemerthermen-zuelpich.de](mailto:info@roemerthermen-zuelpich.de).



## Landesgartenschau 2014 Zülpich

### Praktikant/in für die Landesgartenschau Zülpich 2014 gesucht!

Wir suchen ab sofort für mindestens drei Monate einen engagierten Praktikanten/ eine engagierte Praktikantin.

Ihre Aufgaben:

Sie werden das Team der Landesgartenschau Zülpich 2014 vorwiegend im kaufmännischen Bereich unterstützen. Darüber hinaus erfolgt Ihr Einsatz in den verschiedenen Bereichen der Landesgartenschau Zülpich 2014, wie etwa bei der Vorbereitung von Sitzungen und Besprechungen.

Voraussetzungen sind ein fertiger Schulabschluss und ein sicherer Umgang mit MS-Office-Produkten. Die Vergütung erfolgt auf Mini-Job-Basis.

Sie erwartet ein vielseitiges und spannendes Arbeitsumfeld und ein nettes Team.

Richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an [info@laga2014.de](mailto:info@laga2014.de).

### Baustellenführungen der Landesgartenschau!

Die nächste öffentliche Baustellenführung durch den Park am Wallgraben findet am Sonntag, 09. Juni 2013 statt. Erleben Sie blühende Obstbäume und sehen Sie den Baufortschritt der Landesgartenschau Zülpich 2014 mit eigenen Augen.

Bitte notieren Sie sich auch schon einmal folgende Termine für weitere, öffentliche Baustellenführungen:

Sonntag, 08. September 2013 (Führung durch den Seepark)

Sonntag, 13. Oktober 2013 (Führung durch den Park am Wallgraben)

Die Führungen finden jeweils um 14 Uhr statt. Der Startpunkt ist für die Führungen durch den Park am Wallgraben auf dem Marktplatz, und für die Führung durch den Seepark am späteren Haupteingang am Parkplatz des Wassersportsees.

### LAGA-Countdown am Sonntag, 16. Juni 2013:

Noch 10 Monate bis zur Landesgartenschau Zülpich 2014.

Mit großen Schritten kommt die Eröffnung der Landesgartenschau Zülpich 2014 näher. Am Sonntag, 16. Juni 2013 sind es nur noch zehn Monate, bis sich die Tore zum Seepark und zum Park am Wallgraben öffnen. Mit Ihnen gemeinsam möchten wir uns beim monatlichen LAGA-Countdown auf dieses Großereignis einstellen.

Am Sonntag, 16. Juni 2013 stellen wir Ihnen erstmalig die Gruppenausflugsprogramme für die Landesgartenschau Zülpich 2014 vor. Hierfür laden wir Sie zu einer Mini-Radtour ein. Wir starten um 11 Uhr am Marktplatz Zülpich und fahren gemeinsam zum Haus Dürrfenthal in Zülpich-Ülpnich. Dort empfängt uns Hanna Limper mit Erfrischungsgetränken. Denn Haus Dürrfenthal ist eines der Ziele des Ausflugsprogramms „Landesgartenschau und Fahrradfahren“. Das Programm wiederum baut auf den bisherigen Fahrradstrecken der „Tour de Tolbiac“ auf, welche am Sonntag, 7. Juli 2013 um 10 Uhr zum nächsten LAGA-Countdown startet.

Bevor die Mini-Radtour am Sonntag, 16. Juni 2013 um 11 Uhr beginnt, übergibt die RWE an die Stadt Zülpich ein E-Bike. Dieses wird den Arbeitseinsatz im Stadtgebiet erheblich erleichtern. Gemeinsam mit Ihnen möchten wir das E-Bike an diesem Morgen direkt testen.

Treffpunkt ist am Sonntag, 16. Juni 2013 um 11.00 Uhr auf dem Marktplatz. Bitte bringen Sie Ihr Fahrrad mit.

## Die zukünftigen Gästeführer

### der Landesgartenschau Zülpich 2014 erhielten eine exklusive Führung über die Baustellen.

Mehr als 160 Bürgerinnen und Bürger aus Zülpich und der Region lassen sich derzeit zu Gästeführern der Landesgartenschau Zülpich 2014 ausbilden. Damit kann Zülpich eine der höchsten Interessentengruppen für diese Ausbildung im Rahmen einer Landesgartenschau vorweisen. Jetzt informierten sich die zukünftigen Gästeführer vor Ort über den Fortschritt der Bauarbeiten im Seepark und im Park am Wallgraben. Dazu hatten die Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH und der Förderverein eingeladen.

„Sie tragen als Gästeführer maßgeblich zum Erfolg der Landesgartenschau Zülpich 2014 bei. Deshalb freue ich mich sehr, heute in hoch motivierte und strahlende Gesichter zu blicken“, begrüßte Judith Dohmen-Mick, Prokuristin der Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH, die Gästeführer am Eingang zum Seepark. Hier führte sie Christoph M. Hartmann, Geschäftsführer der Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH, in Begleitung von Bürgermeister Albert Bergmann zunächst hinunter an das Seeufer. Dort konnten sich die Gästeführer vom zügigen Baufortschritt des innovativen Seebad-Gebäudes selbst überzeugen. Christoph M. Hartmann zeigte der Gruppe die Highlights im Seepark und im Park am Wallgraben, welche die Gästeführer wiederum den Besuchern der Landesgartenschau Zülpich 2014 erläutern werden. An der Römerbastion im Seepark bestaunten die Gästeführer den wunderschönen Ausblick über den Zülpicher Wassersee und im Park am Wallgraben wandelten sie vorbei an blühenden Obstbäumen.

Den Abschluss dieses ereignisreichen Tages bildete ein gemeinsames Essen im Hof der kurkölnischen Landesburg. Der Zülpicher Geschichtsverein unterstützte die Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH und den Förderverein aber nicht nur bei der Verköstigung, sondern öffnete auch seine Geschichtswerkstatt mit integrierter Touristen-Informations-Stelle.

„Die Führungen waren sehr informativ und haben viel Spaß gemacht“, sagte Silvia Wallraff, stellvertretende Bürgermeisterin, die sich ebenfalls zur Gästeführerin ausbilden lässt. „Die bisherigen Ausbildungs-Module der VHS haben mir sehr gut gefallen“, meinte auch Brigitte Münker aus Zülpich-Füssenich. Die Volkshochschule Euskirchen übernahm die Grundausbildung der Gästeführer, und erläuterte unter anderem wie eine Gruppenführung aufgebaut wird. Im nächsten Teil der Ausbildung erfahren die Gästeführer unter anderem Wissenswertes zur Geschichte und Architektur der Römerstadt. Diese Schulung wird Hans-Gerd Dick von der Stadtverwaltung Zülpich durchführen.

Im Herbst folgen die Schulungen zu allen Themen rund um die Landesgartenschau Zülpich 2014. Dabei lernen die Gästeführer dann das Gesamtkonzept der Landesgartenschau Zülpich 2014 und die Inhalte der einzelnen Ausstellungsgebiete näher kennen. Diesen Teil der Ausbildung übernimmt die Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH.



## Kinder und Jugendliche pflanzten den Europawald im Seepark Zülpich.

### Das Friedensprojekt bleibt auch nach der Landesgartenschau bestehen.

Mit leuchtenden Augen begutachteten die Kinder und Jugendlichen ihre Paten-Bäume, die sie gemeinsam mit den Gärtnermeistern Hans-Jörg Schmitz und Karl-Josef Schmitz im Seepark eingepflanzt haben. Jetzt wächst auf dem oberen Plateau des Ausstellungsgeländes der Landesgartenschau Zülpich 2014 der Europawald. Für jeden der 27 Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU) wurde eine europäische Lärche eingepflanzt. Die Aktion wurde mit Kindern und Jugendlichen der Zülpicher Schulen durchgeführt, die eine kostenfreie Patenschaft über einen der 27 Bäume übernommen haben.

Die Besonderheit bei dieser Patenschaft ist, dass die Paten über ihre familiären Wurzeln mit dem EU-Land, für das der jeweilige Paten-Baum gepflanzt wurde, verbunden sind. „Unsere Familie findet diese Aktion so toll, dass wir meinen Sohn Ramón beim Pflanzen des Paten-Baumes für Portugal unterstützen möchten“, erläuterte Carmen Rodrigues Caperuchipi, die aus Portugal stammt und in Euskirchen lebt. Auch weitere Familienmitglieder anderer Paten waren vor Ort. Gemeinsam mit dem Förderverein der Landesgartenschau Zülpich 2014 wässerten die Paten nach der Pflanzaktion zum ersten Mal ihre Paten-Bäume.

„Ich freue mich sehr darüber, dass schon die Pflanzung des Europawaldes im Zeichen von familiärer Gemeinsamkeit und friedlichem Nebeneinander steht“, sagte Hans-Jörg Schmitz. Die Idee zum Europawald hatte Hans-Jörg Schmitz im vergangenen Jahr, als die EU den Friedensnobelpreis erhielt. Der Europawald ist ein Zeichen des Friedens und der Freundschaft zwischen den Mitgliedsstaaten der EU. Für jeden der 27 Mitgliedsstaaten der EU spendete die GartenBaumschule Schmitz aus Zülpich-Ülpnich eine europäische Lärche. Die Bäume repräsentieren im kleineren Maßstab die Europa-Karte, denn die Bäume werden so gepflanzt, dass sie die Entfernung der EU-Hauptstädte voneinander darstellen. Die Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH stellt den benötigten Platz auf dem oberen Plateau des Seeparks zur Verfügung. Diese Lage am Hauptweg ist für die Besucher während und auch nach der Landesgartenschau sehr gut zu erreichen.

Die GartenBaumschule Schmitz wünscht sich für jede gepflanzte Lärche einen Paten, der entweder selbst, oder dessen Eltern aus dem EU-Land stammen, für welches die Lärche gepflanzt wird. Unter Mithilfe der Zülpicher Schulen riefen die GartenBaumschule Schmitz und die Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH Kinder und Jugendliche aus Zülpich und dem näheren Umkreis dazu auf, sich für eine kostenfreie Baumpatenschaft zu bewerben. „Es ist wirklich toll, dass wir schon 15 Paten haben. Das ist für Zülpich eine ganze Menge“, freute sich Karl-Josef Schmitz. Die meisten Paten fanden sich in der Karl-von-Lutzenberger-Realschule. Schulleiter Johannes Schuba fuhr die fünf Paten persönlich zur Pflanzaktion, um sie an diesem Tag zu unterstützen.

„Der Europawald wird auch nach der Landesgartenschau Zülpich 2014 stehen bleiben und kann mit jedem neuen EU-Land weiter wachsen. Damit ergänzt das Projekt perfekt das Nachhaltigkeitskonzept der Landesgartenschau“, erläuterte Christoph M. Hartmann, Geschäftsführer der Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH.

Bei den Überlegungen zum Europawald kam der Wunsch auf, Natur und Kunst miteinander zu verbinden. Im kommenden Jahr wird der Europawald deshalb durch eine Kunstaktion komplettiert. Als Zeichen der Gemeinschaft aller EU-Staaten wird eine große Holzstelen in Form einer Lärche, welche die Ülpnicher Künstlerin Billi Myer kreierte, aufgestellt. Sie entwickelte aus dem natürlichen Rohstoff Holz zusätzlich 27 kleine Holzstelen in Form einer halben Lärche. Die Stelen werden so zueinander gewandt aufgestellt, dass sich je nach Blickwinkel für den Betrachter zwei Stelen zu einer einzigen Lärche verbinden. Auf den Holzstelen werden dann die Namensunterschriften der Kinder und das jeweilige Patenland aufgebracht.

„Wir würden uns sehr freuen, wenn sich für die Lärchen ohne Paten noch Kinder und Jugendliche finden, die mit einer kostenfreien Patenschaft dieses tolle Projekt Europawald unterstützen“, sagte Bürgermeister Albert Bergmann.

Gesucht werden noch Paten für folgende EU-Staaten: Dänemark, Estland, Frankreich, Irland, Lettland, Luxemburg, Malta, Rumänien, Schweden, Slowenien, Vereinigtes Königreich/ GB, Zypern.

„Dieses Projekt ist ein tolles Beispiel für das Engagement der hiesigen Firmen“, freute sich auch Albert Stumm, Vorsitzender des Fördervereins der Landesgartenschau Zülpich 2014.

Weitere Informationen sind bei der Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH über Jennifer Held, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, [jheld@stadt-zuelpich.de](mailto:jheld@stadt-zuelpich.de), Tel.: 02252-52274 erhältlich.



## Die Themengärten auf der Landesgartenschau Zülpich.

An dieser Stelle werden wir Ihnen nach und nach alle Themengärten der Landesgartenschau Zülpich vorstellen. Die hier gezeigten Entwürfe entwickeln sich in den nächsten Monaten zu wunderschönen Gärten.

### Garten der Genüsse

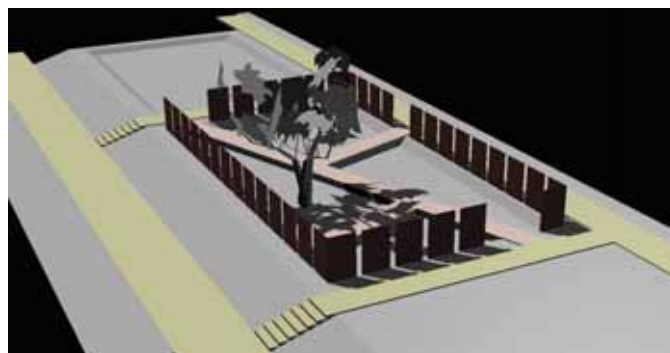
Richter Garten GbR Garten- und Landschaftsbau, Geilenkirchen



Verschiedene bekannte Elemente eines typischen, städtischen Gartens werden im „Garten der Genüsse“ zu einem ganz neuen Erlebnisraum vereint. Eine Lounge-Ecke und ein Essisch laden zum Verweilen ein. In der Outdoor-Küche (Schauküche) und am Barbecue können leckere Gerichte für Freunde und Familie entstehen. Entspannung pur verspricht der Wellnessbereich mit Sauna, Hotpool und Dusche. Auf einem Holzdeck mit Liegen lässt es sich wunderbar entspannen, während nebenan leise das Wasser im Becken mit Sprudler plätschert. Der Garten wird durch grüne Hecken und mehrere Mauerelemente eingefasst, sodass ein eher introvertierter Gartenraum entsteht.

### Garten in blau

Jansen und Arens Garten- und Landschaftsbau GmbH & Co. KG, Köln



Ein See aus blauen Blüten erwartet den Besucher beim Betreten dieses künstlerisch gestalteten „Gartens in blau“. Die Firma Jansen und Arens Garten- und Landschaftsbau GmbH & Co. KG aus Köln hat die Lage am Seepark thematisch in die Gartengestaltung eingebunden. So symbolisieren die zahlreichen blauen Blüten das Wasser des nahe liegenden Seebads. Die Wege durch den Garten werden wie Stege gestaltet und liegen leicht erhöht, sodass der Besucher sozusagen über den Blütensee wandert. Der Garten wird eingefriedet von Cortenstahlplatten, die immer wieder Sichtlücken zu den benachbarten Bepflanzungen anbieten. Als solitäres Bepflanzungselement ist ein Blauglockenbaum vorgesehen.

DER MEDIEN-DIENST-LEISTER



**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen  
www.porschen-bergsch.de

Am Roßpfad 8 • 52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12 Fax (0 24 21) 97 24 01 o. 7 30 11  
info@porschen-bergsch.de

## Notdienst

### NOTRUFNUMMERN!!!

Der ambulante ärztliche Notfalldienst ist unter **018 05 – 04 41 00** und **neu: 116 117** (kostenlose Rufnummer) zu erreichen. In akuten, lebensbedrohlichen Notfällen – Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Telefon-Nr.: **112** oder **02251/5036**.

Der Notdienst der Zahnärzte kann unter **01805-986700** abgefragt werden.

Die nächstgelegene notdienstbereite Apotheke erfragen Sie unter Telefon-Nr. **0 18 05-93 88 88** oder **0800-0022833** (kostenlos) oder vom Handy: **2 28 33** (69 ct./min).

### Notdienstplan der Apotheken

Freitag, den 31.05.2013: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Südstadt-Apo. am Marienhosp., Euskirchen, Gottfried-Disse-Str. 48, Tel. 02251-1293880  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252

Samstag, den 01.06.2013: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Lambertus-Apotheke, Euskirchen-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, Tel. 02251-3286  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Sonntag, den 02.06.2013: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flamersheim, Pützgasse 4, Tel. 02255-1209  
Adler-Apotheke, Vettweiß, Gereonstr. 1, Tel. 02424-7130

Montag, den 03.06.2013: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Kirchstr. 11-13, Tel. 02251-4311  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480  
Burg-Apotheke, Nideggen, Zülpicher Str. 30, Tel. 02427-902244

Dienstag, den 04.06.2013: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Bahnhof, Euskirchen, Veybachstr. 18, Tel. 02251-2019  
Schwanen-Apotheke, Bad-Münstereifel, Bendenweg 13, Tel. 02253-2065  
Kreuz-Apotheke, Kreuzau, Hauptstr. 7, Tel. 02422-94000

Mittwoch, den 05.06.2013: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, Tel. 02251-2696  
Burg-Apotheke im REWE-Markt, Mech-Kommern, Kölner Str. 133, Tel. 02443-911919

Donnerstag, den 06.06.2013: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel. 02252-3642  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr. 22-24, Tel. 02251-51285

Freitag, den 07.06.2013: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Novum-Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel. 02251-1482839  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

Samstag, den 08.06.2013: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel. 02251-79140  
Apotheke Kommern, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 7, Tel. 02443-5333

Sonntag, den 09.06.2013: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel. 02251-52717  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Montag, den 10.06.2013: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel. 02251-52042

Dienstag, den 11.06.2013: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel. 02251-3530  
Apotheke Kommern, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 7, Tel. 02443-5333

Mittwoch, den 12.06.2013: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Millenium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, Tel. 02251-124950  
Apotheke am Kreiskrankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel. 02443-904904

Donnerstag, den 13.06.2013: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Mühlen-Apotheke, Euskirchen-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, Tel. 02251-63443  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252  
Römer-Apotheke, Ertstadt-Lechenich, Markt 10, Tel. 02235-72872

Freitag, den 14.06.2013: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel. 02251-779660  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Samstag, den 15.06.2013: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Südstadt-Apo. am Marienhosp., Euskirchen, Gottfried-Disse-Str. 48, Tel. 02251-1293880

Sonntag, den 16.06.2013: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Lambertus-Apo., Euskirchen-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, Tel. 02251-3286  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480  
Rathaus-Apotheke, Erfstadt-Lechenich, Markt 11, Tel. 02235-5595

Montag, den 17.06.2013: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flamersheim, Pützgasse 4, Tel. 02255-1209  
Schwanen-Apotheke, Bad-Münstereifel, Bendenweg 13, Tel. 02253-2065

Dienstag, den 18.06.2013: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Kirchstr. 11-13, Tel. 02251-4311  
Burg-Apotheke im REWE-Markt, Mech-Kommern, Kölner Str. 133, Tel. 02443-911919

Mittwoch, den 19.06.2013: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel. 02252-3642  
Apotheke am Bahnhof, Euskirchen, Veybachstr. 18, Tel. 02251-2019

Donnerstag, den 20.06.2013: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, Tel. 02251-2696  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

Freitag, den 21.06.2013: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr. 22-24, Tel. 02251-51285  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel. 02443-2454

Samstag, den 22.06.2013: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Novum-Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel. 02251-1482839  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Sonntag, den 23.06.2013: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel. 02251-79140

Montag, den 24.06.2013: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel. 02251-52717  
Apotheke Kommern, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 7, Tel. 02443-5333

Dienstag, den 25.06.2013: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel. 02251-52042  
Apotheke am Kreis Krankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel. 02443-904904

Mittwoch, den 26.06.2013: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel. 02251-3530  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252

Donnerstag, den 27.06.2013: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Millenium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, Tel. 02251-124950  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Freitag, den 28.06.2013: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Mühlen-Apotheke, Euskirchen-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, Tel. 02251-63443

Samstag, den 29.06.2013: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel. 02251-779660  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480

Sonntag, den 30.06.2013: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Südstadt-Apo. am Marienhos., Euskirchen, Gottfried-Disse-Str. 48, Tel. 02251-1293880  
Schwanen-Apotheke, Bad-Münstereifel, Bendenweg 13, Tel. 02253-2065

Montag, den 01.07.2013: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Lambertus-Apo., Euskirchen-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, Tel. 02251-3286  
Burg-Apotheke i. REWE-Markt, Mech.Kommern, Kölner Str. 133, Tel. 02443-911919

Dienstag, den 02.07.2013: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel. 02252-3642  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flamersheim, Pützgasse 4, Tel. 02255-1209

Mittwoch, den 03.07.2013: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Kirchstr. 11-13, Tel. 02251-4311  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

Donnerstag, den 04.07.2013: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Bahnhof, Euskirchen, Veybachstr. 18, Tel. 02251-2019  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel. 02443-2454

Freitag, den 05.07.2013: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, Tel. 02251-2696  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Samstag, den 06.07.2013: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr.22-24, Tel. 02251-51285

Sonntag, den 07.07.2013: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Novum-Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel. 02251-1482839  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

## NEU: VIVANT-Tagespflege im Geriatrischen Zentrum Zülpich



Werden Sie unser Gast und erleben Sie den Tag in einer netten Gemeinschaft! Verbringen Sie die Nächte in Ihrem Zuhause und Ihre Tage bei uns mit:

- gemeinsamen Gesprächen
- seniorengerechtem Essen
- der Förderung persönlicher Fähigkeiten
- jahreszeitlichen Festen zum Mitmachen
- täglichen Aktivitäten wie Seniorengymnastik, religiöse Angebote, Singen, Spiele und Basteln

Ein eigener Fahrdienst ist vorhanden.

Eröffnung Anfang Juni 2013 –  
Anmeldungen ab sofort möglich!

Informieren Sie sich in der VIVANT Sozialstation:

Heike Stullgies

Kölnstraße 14g

53909 Zülpich

Telefon: 0 22 52/10 10

[www.vivant-eu.de](http://www.vivant-eu.de)

[info@vivant-zuelpich.de](mailto:info@vivant-zuelpich.de)





Montag, den 08.07.2013: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel. 02251-79140  
Apotheke am Kreiskrankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel. 02443-904904

Dienstag, den 09.07.2013: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel. 02251-52717  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252

Mittwoch, den 10.07.2013: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel. 02251-52042  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Donnerstag, den 11.07.2013: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel. 02251-3530

Freitag, den 12.07.2013: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Millenium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, Tel. 02251-124950  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480

Samstag, den 13.07.2013: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Mühlen-Apotheke, Euskirchen-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, Tel. 02251-63443  
Schwanen-Apotheke, Bad Münstereifel, Bendenweg 13, Tel. 02253-2065  
Römer-Apotheke, Ertstadt-Lechenich, Markt 10, Tel. 02235-72872

Sonntag, den 14.07.2013: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel. 02251-779660  
Burg-Apotheke i. REWE-Markt, Mech.-Kommern, Kölner Str. 133, Tel. 02443-911919

Kurzfristige Änderungen des Notdienstes sind möglich! Erfragen Sie den aktuellen Apothekennotdienst: Tel.-Nr. 01805 - 93 88 88 oder 0800-00 22 8 33 (kostenlos) oder vom Handy: 22 8 33. Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.Martin-Apo.com](http://www.Martin-Apo.com). Arztnotrufzentrale für den ärztlichen Notdienst/Bereitschaftsdienst: 116-117 (kostenlose Rufnummer). In akuten, lebensbedrohlichen Fällen = Rettungswagen. Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Tel.-Nr. 112 oder 02251-5036. Notdienst der Zahnärzte: Tel.-Nr. 01805 - 98 67 00.

## Kirchliche Nachrichten

### Hl. Messen im Pfarrverband Zülpich

samstags

17.00 Uhr Hoven  
17.00 Uhr im Wechsel Lövenich / Enzen  
17.00 Uhr im Wechsel Füssenich / Bessenich  
18.30 Uhr im Wechsel Schwerfen / Bürvenich  
18.30 Uhr im Wechsel Juntersdorf / Muldenau  
18.30 Uhr im Wechsel Rövenich / Oberelvenich

sonntags

08.00 Uhr Hoven  
09.30 Uhr Hoven  
09.30 Uhr im Wechsel Langendorf / Merzenich  
09.30 Uhr im Wechsel Ülpenich / Dürscheven  
09.30 Uhr im Wechsel Wollersheim / Embken  
11.00 Uhr im Wechsel Wichterich / Sinzenich  
11.00 Uhr Hoven  
11.00 Uhr Niederelvenich -  
jeden 1. Sonntag im Monat Kinder-Familienmesse  
Nemmenich

montags

09.00 Uhr im Wechsel Oberelvenich / Bürvenich  
18.30 Uhr im Wechsel Enzen / Rövenich

dienstags

09.00 Uhr im Wechsel Embken / Ülpenich  
17.00 Uhr 1. Dienstag im Monat Hl. Messe im GZZ -  
ansonsten Wortgottesdienste  
18.30 Uhr im Wechsel Dürscheven / Nemmenich

mittwochs

09.00 Uhr im Wechsel Bessenich / Merzenich  
18.30 Uhr im Wechsel Hoven / Schwerfen

donnerstags

09.00 Uhr Zülpich  
09.00 Uhr im Wechsel Füssenich / Wichterich  
18.30 Uhr im Wechsel Muldenau / Sinzenich

freitags

09.00 Uhr im Wechsel Lövenich / Geich  
16.00 Uhr 1. Freitag im Montag Hl. Messe im Haus St. Elisabeth Hoven,  
ansonsten Wortgottesdienst  
18.30 Uhr Zülpich

Wenn wochentags keine Hl. Messe gefeiert wird, wird ein Wortgottesdienst bzw. eine Andacht gefeiert.

Bitte beachten Sie unsere Pfarrmitteilungen *kreuzfidel* und [www.st-peter-zuelpich.de](http://www.st-peter-zuelpich.de)

## Freundliche Einladung zur 451. MONATSWALLFAHRT FÜR DIE KIRCHE

Im Jahr des Glaubens vom 11.10.2012 bis 24.11.2013



*in Zülpich – Bessenich*

**Donnerstag, den**

**13. Juni 2013**



**18.15 Uhr Beichtgelegenheit**

**18.15 Uhr Rosenkranz**

**19.00 Uhr Heilige Messe**

**Geistlicher Leiter: Militär-Pfarrer Andreas Temme, Nörvenich**

\*\*\*\*\*

**Wir beten bei der 451. Monatswallfahrt für die Hauptanliegen:**

**Um Festigung im Glauben**

**Um geistliche Berufe**

**Um Erneuerung der Kirche**

**Um Frieden in der Welt**

**Um ein christliches Europa**

\*\*\*\*\*

*Es laden herzlich ein: Die Gruppen der Legion Mariens und  
die Pfarrgemeinde St. Christophorus, Zülpich-Bessenich*

Nähere Informationen: Diakon Hubert Gatzweiler, Kölnstr. 71 in 53909 Zülpich-Tel.: 02252-94240

### Ev. Christus-Kirchengemeinde Zülpich

09.06. Gottesdienst mit Taufe und Kirchenchor, 10 Uhr  
Abendgebet mit Liedern aus Taizé, 19.30 Uhr  
11.06. Bilderbuchkino mit der Handpuppe Conny, 15 Uhr  
16.06. Gottesdienst, 10 Uhr  
23.06. Gottesdienst, 10 Uhr  
30.06. Gottesdienst, 10 Uhr  
07.07. Gottesdienst mit Abendmahl, 10 Uhr  
Kindergottesdienst, 11.30 Uhr  
09.07. Bilderbuchkino mit der Handpuppe Conny, 15 Uhr

**Seniorenkreis:** montags 14.30-16.30 Uhr

**Ev. Öffentl. Bücherei, Frankengraben 41, Tel.: 02252/4099**

Di 14.30-16.30 Uhr u. Do 16-18 Uhr, sonntags nach dem Gottesdienst (ca. 11.00 Uhr)

**Bilderbuchkino mit „Conny“ in der Bücherei**

„Das Tramfresserchen“ von Michael Ende und Annegret Fuchshuber

Wie die kleine Prinzessin Schlafittchen, die in Schlummerland lebt und vor Angst nicht einschlafen kann, von bösen Träumen befreit wird.

• **Dienstag, 11. Juni, 15 Uhr**

„Du hast angefangen! Nein du!“ von David Mackee

Ein roter und ein blauer Kerl geraten in Streit darüber, ob die Sonne auf ihrer Seite aufgeht oder untergeht.

• **Dienstag, 9. Juli, 15 Uhr**



**Bestattungen  
Bayard**

- Beratung in Trauerfällen
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Exklusive Aufbahrung
- Kostengünstige Bestattungen

Tel. 02251 / 57842

**53909 Zülpich  
Bahnhofstr.27**

# Vereinsmitteilungen

## Rotes Kreuz Zülpich wird 100 Jahre alt

**Im September große Jubiläumsfeier mit Festkommers und Tag der offenen Tür – Henrich und Heinen dankten den ehrenamtlichen Helfern für ungezählte freiwillige Dienststunden**

Ganz im Zeichen des 100-jährigen Jubiläums wird für das Rote Kreuz in Zülpich der September dieses Jahres stehen. Wie Ortsvereinsvorsitzender Lothar Henrich und Gemeinschaftsleiter Thomas Heinen in der Jahreshauptversammlung bekanntgaben, wird am Samstag, 14. September, im Forum ein Festkommers mit geladenen Gästen stattfinden. Zum Tag der der offenen Tür mit großem Fest im Zülpicher Rotkreuz-Zentrum sind dann am Sonntag, 15. September, alle Interessierten eingeladen.

„Die Vorbereitungen für die Jubiläumsfeierlichkeiten sind bereits in vollem Gange“, so Lothar Henrich. Dazu zählen beispielsweise eine Festschrift und eine Ausstellung. Außerdem stehen noch Arbeiten am Rotkreuz-Haus in der Industriestraße an, damit sich das Domizil der römerstädtischen Rotkreuzler zu diesem Anlass von seiner besten Seite präsentiert. Dabei werden Besucher auch einen Blick in die neue Großküche werfen können, in der bei Großschadensagen Essen für mehrere hundert Personen zubereitet werden können. Möglich wurde die Anschaffung vor allem dank einer Spende der Marga-und-Walter-Boll-Stiftung.

Im weiteren Verlauf der Versammlung dankten Henrich und Heinen vor allem den freiwilligen Helfern. Die vielen tausend Dienststunden, die diese im vergangenen Jahr ehrenamtlich geleistet hätten, könne man „gar nicht alle zählen“, lobte Heinen.

In seinem Jahresbericht ging der Gemeinschaftsleiter auf die vielfältigen Aufgaben der engagierten Aktivisten ein. Über das Jahr 2012 verteilt waren Zülpicher auch bei Einsätzen von Rotkreuz-Schnelleinsatzgruppen zur Stelle, so unter anderem bei einem Brand im Kreis Krankenhaus Mechnich, einem Bombenfund in Jülich und beim schweren Busunglück auf der B 266 bei Obergartem.

Bei insgesamt sechs Blutspendeterminen versorgte man 1406 Blutspender, darunter auch 83 Erstspender. Im Vergleich zum Vorjahr waren das 19 Personen mehr, die zum freiwilligen Aderlass angetreten waren. Hier kommt auch regelmäßig die Seniorengruppe zum Einsatz. Allein bei 43 Anlässen gewährten die Zülpicher Rotkreuzler ehrenamtlich die sanitäts- dienstliche Versorgung der Besucher wie etwa bei Karnevalsuzügen, Sport- und Kirmesveranstaltungen oder Konzerten. Nicht zuletzt opferten die Mitglieder viele Stunden ihrer Freizeit für Aus- und Fortbildungen, Fahrzeug- und Materialpflege und Haus- und Straßensammlungen.

Schatzmeister Ernst-Georg Fiege attestierte dem Ortsverein, hervorragend gewirtschaftet zu haben und trotz vieler außerplanmäßiger Ausgaben finanziell hervorragend aufgestellt zu sein. Seitens der Kassenprüfer gab es keinerlei Beanstandungen.

*pp/Agentur ProfiPress*



Der Vorstand des Roten Kreuzes Zülpich mit seinem Vorsitzenden Lothar Henrich (5. v. li.) und alle ehrenamtlichen Helfer bereiten sich auf das 100-jährige Jubiläum am 14. und 15. September vor.

Foto: Paul Düster/pp/Agentur ProfiPress



**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen  
Druckerei & Agentur & Verlag  
Am Roßpfad 8 • 52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12 • Fax (0 24 21) 7 30 11  
info@porschen-bergsch.de • www.porschen-bergsch.de

*Ideen, die beeindrucken!*



**BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH**  
ERD-, FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN  
BESTATTUNGSVORSORGE – FACHGEPRÜFTER BESTATTER  
**BERATEN UND BETREUEN – HELFEN UND BEGLEITEN**  
WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.  
BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH • PFARRER-ÄLEF-STRASSE 14A  
52391 VETTHEISS-SIEVERNICH • TEL. 0 22 52 - 8 36 79 60

WIR GEBEN IHRER TRAUER ZEIT UND RAUM

## Zülpicher Tafel e. V.

### Vertrauensvotum für Vorstandsteam



Der Verein Zülpicher Tafel e. V. hatte zur Mitgliederversammlung 2013 geladen. Die 22 anwesenden Mitglieder nutzten die Gelegenheit, sich einen Überblick über die Arbeiten und Aktivitäten „ihres“ Vereins zu verschaffen. Zugleich stand die Neuwahl des Vorstands auf der Tagesordnung. Im Jahresbericht des 1. Vorsitzenden, Peter Eppelt, wurden unter anderem die erfolgreichen Aktivitäten des abgelaufenen Jahres angesprochen wie die Waffelstände beim Straßenmarkt und Martinsmarkt oder die Weihnachtskistenaktion, bei der 200 Familien dankbar die liegenvoll gepackten Pakete abholen konnten. Auch der Dank an die über 40 ehrenamtlichen Tafelhelfer, ohne die die Arbeit gar nicht denkbar wäre, kam zum Ausdruck. Eine große Unterstützung sind auch die beiden Ehrenamtlichen des Bundesfreiwilligendienstes. Ein besonderer Lob des Vorsitzenden galt dabei Erika Koldziej, die die Organisation der Tagesarbeit in engagierter Weise im Griff hat und steuert.

Obwohl die Tafel höhere Kosten durch die Miete und die Nebenkosten hat, konnte ein ausgeglichener Haushalt vorgelegt werden. Der Bericht der Kassenprüfer hat gezeigt, dass der Verein ordnungsgemäß und sorgfältig mit seinen Mitteln umgeht. Die Kassenführung wurde als vorbildlich und professionell bezeichnet, so dass die Mitglieder einstimmig den Vorstand entlasten konnten.

So ist es auch nicht verwunderlich, dass die bisherige erfolgreiche Arbeit durch einstimmige Wiederwahl des Vorstands gewürdigt wurde. Hier gab es nur eine Änderung. Horst Wink stellte sich als Schatzmeister nicht wieder zur Wahl.

Die Geschicke des Vereins liegen nun für die nächsten zwei Jahre in folgenden Händen:

- Vorsitzender: Peter Eppelt
- Stellvertretende Vorsitzende: Erika Koldziej
- Schatzmeister: Arthur Ammel
- Schriftführer: Rütger Streubel
- Beisitzer
  - o Jürgen Degner
  - o Winfried Hecker
  - o Elsbeth Lorenzen
  - o Ute Mahnke
  - o Erhard Müller
  - o Dieter Rissingner

• Kassenprüfer sind erneut Lothar Koldziej und Klaus Jeschke  
Im Jahresbericht wurde deutlich, dass die Tafel mehr ehrenamtliche Helfer braucht um die Arbeit auf so viele Schultern wie möglich zu verteilen. Jeder, der eine oder ein paar Stunden seiner Zeit für andere einsetzen will, ist herzlich eingeladen mitzumachen. Ob bei der Sortierung der Lebensmittel, bei der Ausgabe oder als Fahrer/Fahrerin bei der Abholung: man wird bestimmt ein Lösung finden, die passt. Nehmen Sie Verbindung mit der Tafel auf!

Insgesamt hat auch diese Mitgliederversammlung deutlich gemacht, dass die Arbeit der Tafel in Zukunft noch an Bedeutung gewinnen wird. Deshalb ist die Zülpicher Tafel für jede Mithilfe - aktiv oder finanzielle Unterstützung - dankbar, damit sie weiterhin die Aufgabe erfüllen kann:

**Hilfe dort zu geben, wo sie gebraucht wird  
und im wahrsten Sinn des Wortes lebensnotwendig ist.**

Wenn Sie Fragen haben oder helfen wollen, erreichen Sie die Tafel unter Tel. 02252-834838. Mehr über die Zülpicher Tafel gibt es auch auf der Internetseite [www.tafel.zuelpich.de](http://www.tafel.zuelpich.de).

## Projektorchester

aus 27 Eifeler Musikvereinen weiter auf der Erfolgsspur; Konzertreise nach Chemnitz und Dresden

Beim Deutschen Musikfest in Chemnitz überzeugend die Eifelregion vertreten



### Musikalische Werbung für die Eifel

Es sollte eigentlich nur eine einmalige Sache werden, jedoch kam das eigens für einen Auftritt auf der grünen Woche in Berlin gegründete Orchester im Januar 2012 in der Bundeshauptstadt beim Publikum bereits so gut an, dass man übereinstimmend zu der Überzeugung kam, den Bestand für weitere Projekte zu gewährleisten. Das Orchester steht unter der Trägerschaft der VMB / NRW Kreisverbände Düren, Euskirchen und Aachen und wird gefördert durch die Kreise Düren, Euskirchen, der Städteregion Aachen und der Leadergemeinschaft Eifel.

Das Orchester besteht inzwischen aus über 100 Musikern und Musikerinnen, die sich aus insgesamt 27 Musikvereinen der Region zusammengefunden haben, um gemeinsam zu musizieren und als "Der musikalische Botschafter der Eifelregion" Werbung für unseren schönen Landstrich zu machen. Das Einzugsgebiet des Orchesters erstreckt sich über den Kreis Düren und Euskirchen, der Städteregion Aachen, der gesamten Eifel bis hinein nach Rheinland - Pfalz und in das benachbarte Belgien. Auch aus dem Stadtgebiet Zülpich waren Musiker des Sinzenicher Musikvereins mit von der Partie. Dieses bundesweit einmalige Projekt wird musikalisch von Christoph Fahle geleitet, der die schwierige Aufgabe übernommen hat, die unterschiedlichen Vereinscharaktere unter einen Hut zu bringen.

### Beim größten Musikfest in Deutschland teilgenommen

In dieser Funktion leitete er auch die Konzerttour zum deutschen Musikfest. Dieses Musikfest, das nur alle 6 Jahre stattfindet, ist eines der größten musikalischen Ereignisse in der Bundesrepublik Deutschland und lockte vom 09.-12.05.2013 über 15.000 Musikerinnen und Musiker aus ganz Deutschland und Europa sowie gut 200 000 Besucher an. Der MDR und die örtliche Presse berichteten ausführlich über das Ereignis. An zwei Tagen konzertierte jetzt das Projektorchester mit großem Erfolg auf den Hauptbühnen in der Messehalle und in der Innenstadt.

Bereits am Ankunftstag füllte sich die Messehalle schnell mit über tausend begeisterten Zuschauern als der Erkennungsmarsch des Projektorchesters die "Eifelklänge" intoniert wurde. Es folgte ein über einstündiges Konzert, bei dem die fachkundigen Besucher die Akteure auf der Bühne mit reichlich Applaus bedachten. Nach dem Konzert ergaben sich noch reichlich Gelegenheiten, zu einem Erfahrungsaustausch mit den Musikerkollegen aus ganz Deutschland.

Am darauf folgenden Tag war die musikalische Truppe für zwei weitere Konzerte unterwegs.

**ORTHOPÄDIE-  
TECHNIK**
GÖHR
**REHA-  
HILFEN**

Konstruktion und Herstellung



**Ihr Partner für:**

- Moderne Prothesensysteme
- Brustprothetik
- Kompressionsstrümpfe und Therapie
- Einlagen
- Mieder nach Maß
- Carbonfaserorthesen
- Bandagen



**Ihr Partner für:**

- Rollstühle/elektr. Rollstühle, Reparaturen und Sonderanfertigung
- Hilfsmittel für Kinder und Jugendliche
- Geh- und Mobilitätshilfen
- Bad- und Toilettenhilfen
- Dekubitusprophylaxe
- Pflegebetten und Lifter

**Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel**

Bergheimer Straße 3a - 53909 Zülpich - Tel. 0 22 52/8 17 61  
 Fax 0 22 52/8 17 62 - E-Mail [goehr.rehahilfen@t-online.de](mailto:goehr.rehahilfen@t-online.de)  
 Internet [www.goehr-rehahilfen.de](http://www.goehr-rehahilfen.de)  
 Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr - Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

### Für den guten Zweck vor der Dresdener Frauenkirche musiziert

Zunächst führte die Konzertreise nach Dresden, wo ein Benefizkonzert für die "Stiftung Sonnenstrahl" e.V. einer Hilfsorganisation für krebserkrankte Kinder auf dem Programm stand. Erstmals in der Geschichte der Örtlichkeit war es eigens zu diesem Zweck gelungen, für diesen guten Zweck eine Genehmigung zu erhalten direkt auf dem Neumarkt, vor dem Ausgang der Frauenkirche ein Konzert abzuhalten.

Bei strahlendem Sonnenschein gelang es dem Projektorchester auch hier sehr schnell die vielen Besucher in seinen musikalischen Bann zu ziehen. Der Spendenbehälter war in kurzer Zeit so gut gefüllt, dass ein weiterer beschafft werden musste. So gestaltete sich der anderthalb Stunden lange Auftritt für alle Beteiligten zu einem Riesenerfolg. Selbst die vielen Besucher der umliegenden Cafés und Gasthäuser geizten nicht mit Applaus. Nach dem Ende des Konzertes und dem Auszählen der Spendenbehälter, konnten die verantwortlichen Organisatoren der Stiftung Sonnenstrahl die stolze Summe von 850,- € überreichen. Eine Stadtrundfahrt und eine Führung zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt rundeten das Ausflugsprogramm ab.

### Abschlusskonzert des Projektorchester Eifel in Chemnitz

Der Abend stand dann wieder ganz im Zeichen der Musik und stellte den Höhepunkt und krönenden Abschluss der Konzertreihe beim Deutschen Musikfest dar. Auf der Hauptbühne in der Innenstadt zu konzertieren war für alle Beteiligten ein besonderes Erlebnis. Hier konnten die Musikerinnen und Musiker eine Auswahl ihres breit gefächerten Repertoires präsentieren, das von volkstümlichen und Musicalmelodien bis hin zu symphonischer Blasmusik reicht. Obwohl zeitgleich auf 5 Bühnen musiziert wurde, füllte sich füllte sich auch hier der Platz sehr schnell. Die begeistertsten Zuschauer ließen sich, angespornt von den gelungenen Darbietungen, geradezu zu euphorischen Beifallsstürmen hinreißen. Auch die vielen Zugabe Rufe verhallten nicht ungehört. Mit dem Marsch "Dem Land Tirol die Treue" verabschiedete sich dann mit massiver gesanglicher Unterstützung des Publikums das Orchester musikalisch vom größten Musikfest der Republik.

### Nach erfolgreicher Konzertreise folgen weitere Projekte

Die nächsten Projekte stehen bereits in Aussicht. So sind, neben einem weiteren Konzert in Nideggen, in diesem Jahr noch ein Auftritt in der Landeshauptstadt Düsseldorf und in 2014 auf der Landesgartenschau in Planung. Zudem fährt das Orchester Anfang Mai 2014 zum Landesmusikfest nach Soest wo das Projektorchester einmal mehr die Eifel musikalisch repräsentieren soll.

Die Organisation der Konzertreise nach Chemnitz und Dresden wurde durch das Projektteam Lydia Huth, Günter Sengersdorf, Micha Rosenkranz, Vanessa Reuter, Sylvia Roel, Sylvia Fahle und Christoph Fahle als Dirigent durchgeführt, das Reiseunternehmen Schuhmacher / Düren war mit der Beförderung des Orchesters betraut.

Weitere Infos:

Infos: [www.vmb-nrw.de/go/dueren/po\\_wir\\_ueber\\_uns.html](http://www.vmb-nrw.de/go/dueren/po_wir_ueber_uns.html) und auf Facebook



**PORSCHEN  
& BERGSCH**

**Mediendienstleistungen**

**New Media Hotline:**

**☎ 02421/ 9 52 47 9 - 3**

***Erfinde Dich  
jeden Tag  
auf's Neue :)***

***Werbetechnik...***

*Textilendruck (Poloshirt & Sweater, Flock, Flex, Stick)  
Kfz-Beschriftung - Bandenwerbung (Sportplatz) - Schilder  
PVC-Banner - Rollup-Systeme - Messe-Display  
Verkaufstheken - Fahnen - Leinwanddruck - Grossformat-  
Druck - Aufkleber - Schneidefolien - Magnetschilder*

***Sprechen Sie uns an!***





## Kinder jetzt in der Musikschule anmelden



All diejenigen, die sich mit dem Gedanken tragen, im Rahmen der Musikschulausbildung ein Instrument zu erlernen, in einem der vielen Ensembles mitzuspielen oder ihren Kindern die Möglichkeit einer musikalischen Ausbildung zu eröffnen, sollten ihre Wünsche noch rechtzeitig vor den Sommerferien der Musikschulverwaltung mitteilen.

Auch wenn ein Einstieg im laufenden Schuljahr unter Umständen möglich ist, bietet sich zum Schuljahreswechsel die beste Gelegenheit, den Unterricht zu beginnen, da jetzt die Stundenpläne und Unterrichtsgruppen für das kommende Schuljahr 2013/2014 erstellt werden.

Neben dem Unterricht in den Hauptorten der 8 Mitgliedsgemeinden (Blankenheim, Dahlem, Hellenthal, Kall, Mechernich, Nettersheim, Zülpich und Schleiden) findet Unterricht in einer Vielzahl weiterer Orte statt, so dass oft eine ortsnahe Unterrichtsmöglichkeit geboten werden kann. Hier lohnt in jedem Fall eine Anfrage bei der Musikschulverwaltung, die überdies kostenloses Informationsmaterial zu dem überaus vielfältigen Unterrichtsangebot der Musikschule bereithält.

Angefangen bei den Möglichkeiten zu frühmusikalischer Ausbildung in Form der "Musikalischen-Eltern-Kind-Gruppe" (für Kinder ab 18 Monaten gemeinsam mit einem Elternteil) und der „Musikalischen Früherziehung“, die bereits von Kindern ab dem 4. Lebensjahr besucht werden kann, bietet die Musikschule Unterricht fast aller gängigen klassischen wie elektronischen Instrumente an. Dazu gehört neben Instrumentalunterricht auf Blockflöte, Querflöte, Oboe, Klarinette und dem Saxophon natürlich auch Unterricht auf allen Blechblas- und Streichinstrumenten. Durch entsprechende kleine Leihinstrumente kann zudem, wie schon bei den Streichern, jungen Musikschülern der Unterricht auf der klassischen Gitarre ermöglicht werden. Der Bereich Tasteninstrumente umfasst neben dem Klavier die Möglichkeit zum Unterricht auf Keyboard, E-Orgel, Pfeifenorgel und Akkordeon. Und auch der Unterhaltungsmusik wird innerhalb der Musikschule ein immer breiterer Raum gewidmet, so dass Instrumente wie E-Gitarre, E-Bass und Schlagzeug sowie im Vokalbereich das Fach Pop-Gesang zu einer Selbstverständlichkeit des Unterrichtsangebotes geworden sind.

In Anbetracht dieser Vielfalt und der damit verbundenen großen organisatorischen Aufgabe, die bei einer Schule mit rund 1.600 Schülern leicht nachvollziehbar ist, bittet die Musikschule, Anmeldungen zum Instrumentalunterricht wie auch zur „Musikalischen Früherziehung“ möglichst noch vor den Sommerferien vorzunehmen.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Musikschulverwaltung vormittags unter der Rufnummer (02445) 89272 gerne zur Verfügung, oder besuchen Sie uns unter [www.musikschule.schleiden.de](http://www.musikschule.schleiden.de) im Internet.

## SCHÜTZEN-UND VOLKSFEST in BESSENICH

**Samstag, 6. Juli 2013**

ab 20 Uhr  
Live-Musik mit TOP GUN



**Sonntag, 7. Juli 2013**

11.30 Uhr Schießen Schüler- u. Jungschützenprinz  
14.30 Uhr Festzug  
Abends Königsball mit TOP GUN

**Montag, 8. Juli 2013**

ab 11 Uhr Frühschoppen  
17 Uhr Königsschießen  
Ausklang mit BSW Eifellandkapelle

Hierzu lädt herzlich ein:  
St. Sebastianus Schützenbruderschaft Bessenich



## SCHÜTZENFEST IN NEMMENICH

vom 28. Juni bis 01. Juli 2013

### Festprogramm

**Freitag, den 28. Juni 2013**

20.00 Uhr Dämmerchoppen mit Musik für „Jung und Alt“  
Eintritt: frei

**Samstag, den 29. Juni 2013**

19.30 Uhr Abholen des Königs und der Prinzen

20.00 Uhr Großer Königsball  
im Festzelt am Schützenplatz  
Tanzmusik für Jung und Alt mit  
Sängerin Petra & Band

Eintritt: € 1,-

**Sonntag, den 30. Juni 2013**

9.30 Uhr Hl. Messe

Anschl. Kranzniederlegung am Ehrenmal

10.00 Uhr Frühschoppen mit Siegerehrung des Orden- und Pokalschießens

13.00 Uhr Empfang der auswärtigen Vereine und Ehrengäste

**14.00 Uhr Großer Festzug**

anschl. Preis- und Pfändervogelschießen,  
Kaffee und Kuchen sowie Kinderbelustigung  
Platzkonzert des Musikverein Mechernich

17.30 Uhr Schießen um die Würde der **Prinzen**

**danach „Wildschwein-Turnier“ der Damen**

Schießen können alle Frauen ab 18 Jahren (es entstehen für die Siegerin keine Verpflichtungen)

Anmeldung: bis zum Beginn des Prinzenschießens

Startgeld: 2,- €

**Montag, den 01. Juli 2013**

9.30 Uhr gemeinsamer Kirchengang der Schützen

10.00 Uhr Frühstück und Frühschoppen im Festzelt

danach Schießen um den Bürgerpokal

13.00 Uhr Hauptvogelschießen

14.00 Uhr Kaffee und Kuchen in der Schützenhalle

16.00 Uhr Schießen um die Würde des **Königs**

19.30 Uhr Abholen des Königs und der Prinzen

Krönung der neuen Majestäten am Haus des Königs

19.45 Uhr Festzug

mit anschl. Parademarsch

20.00 Uhr Krönungsball im Festzelt

„Eintritt frei“

Es spielt das Duo „Thunderbirds“

## Zülpicher Pferde Spiele 2013



Zülpich. Am 23. Juni 2013 veranstaltet der Fahrverein St. Medardus Zülpich auf dem vereinseigenen Gelände am Wassersportsee die zweiten Zülpicher Pferde Spiele. Bereits bei der Premiere im Jahr 2011 war das Konzept dieses Teamwettbewerbs bei den Pferdesportlern in der Region sehr gut angekommen. Mehr als 30 Teams gingen bereits bei der ersten Veranstaltung an den Start.

Der kreative Kopf hinter dieser Idee ist die Vereinsvorsitzende, Astrid Sonntag, die mit dieser Veranstaltung ganz unterschiedliche Pferdesportdisziplinen zusammen bringen möchte.

So bilden jeweils ein Springreiter, ein Geschicklichkeitsreiter und natürlich ein Kutschfahrer ein Team. Jedes Teammitglied absolviert zunächst einen Parcours in seiner speziellen Disziplin. Anschließend ist dann das ganze Team gefordert, eine gemeinsame „Sonderaufgabe“ zu lösen. Da bei dieser Veranstaltung neben dem sportlichen Wettkampf vor allem auch der Spaß an der Sache im Vordergrund stehen soll, ist diese „Sonderaufgabe“ dann auch eine lustige Angelegenheit.

Unter großem Gelächter und Anfeuerungsrufen der Zuschauer durften sich die Teams bei den ersten Pferdespielen als „Gespann“ betätigen; wobei die Pferde dem Treiben entspannt aus der Ferne zusehen konnten, denn das Zugtier wurde durch einen Zweibeiner ersetzt, der mittels Zurufen durch den „Kutscher“ durch einen Kegelparcours gelotst wurde.

Für den Parcoursbau konnte mit Horst Mannheims (Springen) und Ulli Clasen (Geschicklichkeitsparcours) wieder das bewährte Team gewonnen werden. Verantwortlich für den Fahrparcours ist in diesem Jahr Louis Droemont. Auch für die Pferdespiele 2013 werden die Anforderungen in den einzelnen Disziplinen wieder so gestaltet, dass sie für Teilnehmer jeder Altersklasse und vom Pony bis zum Kaltblut zu bewältigen sind. Es können komplette Teams angemeldet werden, oder auch Einzelreiter, bzw. -fahrer, die dann vom Veranstalter zu Teams zusammengestellt werden.

Weitere Infos und Anmeldeformulare sind auf der Internetseite des Vereins ([www.fahrverein-st-medardus.de](http://www.fahrverein-st-medardus.de)) zu finden. Anmeldungen sind bis zum 10.06.2013 möglich.

## Briefmarkenfreunde und Münzsammler Zülpich e. V. laden ein

Die Briefmarkenfreunde und Münzsammler Zülpich e. V. laden zur diesjährigen Briefmarken- und Münzausstellung ein. Diese findet am 30. Juni 2013 im Franken-Gymnasium am Keltenweg statt.

Bürgermeister Albert Bergmann wird als Schirmherr um 10.00 Uhr die Ausstellung eröffnen. Das diesjährige Motto lautet „Postfahrzeuge“. Die Ausstellung ist verbunden mit einem Großtauschtag. Auch Händler werden dort vertreten sein. In 100 Rahmen werden u.a. Exponate wie „500 Jahre Post“, „Blumen“, „Berlin gestempelt“, „Heimatsammlung Zülpich“, „Eisenbahn“, „Schiffahrtgeschichte“ oder „Weltkulturerbstätten“ dargeboten. Das Team „Erlebnis-Briefmarken“ der Deutschen Post ist mit einem Sonderstempel dabei. Es gibt Ganzsachen und Erinnerungsbelege, ebenso eine Tombola für junge Sammler.

Die Münzfreunde zeigen nicht nur viel Euro-Münzen, von denen sie bestimmt manche nie in ihrer Geldbörse finden werden, sondern auch „alte“ Währungen vor 2002. Wissen Sie eigentlich noch, wie viele verschiedene 2 DM-Münzen es in der BRD gab? Kennen Sie noch die „Urlaubswährung“, die Peseten oder die Gulden?

Die Ausstellung ist bis 16.00 Uhr geöffnet; für das leibliche Wohl sorgt unsere Cafeteria.

Der Ausstellungsleiter, Herr Edmund Thielen, und alle Vereinsmitglieder freuen sich über einen regen Besuch von Groß und Klein.

## 5. Thomas-Macherey-Gedächtnisturnier

**Das etwas andere Turnier:**

„BACK TO THE ROOTS“ - da ausschließlich mit Einheitsschlägern gespielt wird.



Das diesjährige Thomas-Macherey-Turnier findet am Sonntag, 16. Juni 2013 ab 11.00 Uhr in der Zweifachturnhalle (Blayer Straße, 53909 Zülpich) statt. Neben viel Spaß am Spiel mit Einheitsschlägern winken den Gewinnern Urkunden und Sachpreise.

16. Juni 2013, Beginn: 11:00 Uhr

Zweifachturnhalle, Blayer Str. in Zülpich

Veranstalter: TuS Chlodwig Zülpich – Tischtennis Abteilung

Infos: [www.tischtennis-zuelpich.de](http://www.tischtennis-zuelpich.de)

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer!

**Ausschreibung:**

**Veranstalter:** TuS Chlodwig Zülpich – Tischtennis Abteilung

**Termin:** Sonntag, 16.06.2013 ab 11:00 Uhr

**Spielort:** Zweifachturnhalle, Blayer Str., Zülpich

**Vor anmeldung:** [andistrick@gmx.de](mailto:andistrick@gmx.de)

**Konkurrenzen:** Einzel und Doppel mit Einzelschlägern (diese werden gestellt)

**Teilnahmebedingungen:** Spieler des Kreises Euskirchen und eingeladene Gäste. Jugendliche unter 16 Jahren sind nicht spielberechtigt.

**Spielsystem:**

**Einzel:** Vorrunde Gruppensystem, die beiden Erstplatzierten qualifizieren sich für die Hauptrunde, danach einfaches KO-System.

**Doppel:** Einfaches KO-System, die Doppelpaarungen werden gelost

**Oberschiedsrichter:** Erwin Daniel

**Schiedsgericht:** Olaf Haase, Birgit Kupas, Dierk Menard

**Spielkleidung:** Es darf nur in vorschriftsmäßiger Spielkleidung gespielt werden.

**Startgeld:** EUR 7,-

**Meldeschluss:** 30 Minuten vor Turnierbeginn (10:30 Uhr)

**Auslosung:** 15 Minuten vor Turnierbeginn (10:45 Uhr)

**Ballmarke:** Andro \*\*\*

**Tische:** Donic Dehli

**Turniervorbehalt:** Die Turnierleitung hält sich etwaige Änderungen vor.

**Sachpreise:** Die 3 Erstplatzierten im Einzel und die Doppelfinalisten erhalten Sachpreise und Urkunden

## Sportwochen beim SV Sinzenich 1920 e. V.

28.06.2013 – 07.07.2013



Vom 28.06.2013 – 07.07.2013 richtet der SV Sinzenich 1920 e.V. im Rahmen der Sinzenicher Sportwochen an 2 Wochenenden ein Jugendfußball- und Seniorenfußball-Turnier aus. In diesem Jahr wird am Freitag Abend ein Fußball-Dorfturnier stattfinden, welches um 19.00 Uhr beginnt. Alle Sinzenicher sind sehr herzlich zur Teilnahme eingeladen.

**Das Programm im Einzelnen:**

**1. Wochenende:**

Freitag, 28.06.2013, Dorfturnier, Beginn: 19.00 Uhr

Samstag, 29.06.2013, AH-Turnier, Beginn: 16.00 Uhr

Sonntag, 30.06.2013, B-Juniorinnen Turnier, Beginn: 10.00 Uhr

Sonntag, 30.06.2013, Senioren-Turnier, Beginn: 15.00 Uhr

**2. Wochenende:**

Freitag, 05.07.2013, C-Juniorinnen Turnier, Beginn: 18.00 Uhr

Samstag, 06.07.2013, D-Jugend Turnier, Beginn: 10.15 Uhr

Samstag, 06.07.2013, C-Jugend Turnier, Beginn: 15.15 Uhr

Sonntag, 07.07.2013, Bambini Turnier, Beginn: 09.30 Uhr

Sonntag, 07.07.2013, F-Jugend Turnier, Beginn: 12.30 Uhr

Sonntag, 07.07.2013, E-Jugend Turnier, Beginn: 15.30 Uhr



Wir laden Sie herzlich ein dabei zu sein, wenn 'Jung' und 'Alt' um den Ball kämpfen. Köstlich keiten vom Grill, erfrischende Getränke sowie jeweils Sonntags Kaffee und Kuchen werden von unserem freundlichen Sportwochen Team für alle Besucher angeboten.

Der SV Sinzenich freut sich auf faire und spannende Spiele im

Rahmen der Wettbewerbe und wünscht allen teilnehmenden Mannschaften viel Erfolg!

Mit sportlichen Grüßen

Der Vorstand des SV Sinzenich

## Neues vom SV Rhenania Bessenich 1928 e.V.

### Winand Bell und Ralf Gesenberg übernehmen die Ämter der Vorsitzenden

Am Freitag, den 19.04.2013, fand die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen des SV Rhenania Bessenich 1928 e. V. statt.

Sven Wieland (1. Vorsitzender) sowie Jürgen Preuss (2. Vorsitzender) stellten sich nicht zur Wiederwahl. Beide nannten zeitliche und berufliche Gründe, für Ihren Rücktritt.

Jürgen Preuss war 16 Jahre lang Geschäftsführer und 6 Jahre 2. Vorsitzender.

Die Mitglieder wählten den bisherigen Geschäftsführer Winand Bell zum 1. Vorsitzenden sowie Ralf Gesenberg (weiterhin auch Abteilungsleiter der Herren und Damen) zum 2. Vorsitzenden.

Winand Bell wird das Amt als Geschäftsführer ein weiteres Jahr ausführen. Der neue stellvertretende Geschäftsführer heißt Albert Groß.

Wiedergewählt wurde Kassiererin Martina Willkomm, die von dem neugewählten stellvertretenden Kassierer Michael Bornschein unterstützt wird.

Als Beisitzer werden künftig Vanessa Lehmann, Vanessa Witte sowie Steffi Gesenberg den Vorstand unterstützen.

Im Rahmen der Mitgliederversammlung wurde auch die Wahl des neuen Jugendleiters Björn Papenzin, sowie seines Stellvertreters, Matthias Kahl, bestätigt.

Jürgen Preuß wurde für seine langjährige Vorstandsarbeit zum Ehrenvorstandsmitglied berufen.

Alles in allem hat sich viel verändert im Vorstand. Somit hofft man neuen Wind und Arrangement für den Sportverein gewonnen zu haben.



Liebe Mitglieder der Fußball – Abteilung,  
zur ordentlichen Mitgliederversammlung 2013 der Fußball – Abteilung laden wir  
Euch für

**Freitag, den 21.06.2013 um 19.30 Uhr in unser Vereinslokal  
„Gaststätte Em Höttche“, Kölnstr. 77, 53909 Zülpich  
hiermit herzlich ein.**

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung der Mitglieder, Ehrengäste, Presse etc.
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Wahl eines/einer Protokollführers/Protokollführerin
4. Berichte  
Bericht des Abteilungsvorsitzenden  
Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache über die Berichte
7. Vorstellung und Genehmigung des Haushaltsvoranschlags
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl eines Versammlungsleiters
10. Neuwahl des Abteilungsvorstandes für die Geschäftsjahre 2013 und 2014 lt. Satzung
- 10.1 Abteilungsvorsitzender
- 10.2 Stellv. Abteilungsvorsitzender
- 10.3 Abteilungsgeschäftsführer
- 10.4 Abteilungskassenwart
- 10.5 Beisitzer
11. Wahl von 2 Kassenprüfern für die Geschäftsjahre 2013 und 2014
12. Bestätigung des Vorsitzenden des Fußballjugendausschusses
13. Anträge
14. Verschiedenes

Anträge zur Mitgliederversammlung müssen spätestens bis zum 15.06.2013 (Eingang) beim Abteilungsleiter Robert Hintzen, Langer Rehn 13, 53909 Zülpich, eingereicht werden. Antrags- und stimmberechtigt sind alle Mitglieder der Fußball-Abteilung, die am Veranstaltungstag (21.06.2013) das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Robert Hintzen  
Abteilungsleiter Fußball

**Hovener Jungkarnevalisten  
Zülpich von 1963 e.V.**

**13.07.2013  
ab 17.00 Uhr im Park**

**MARGARETEN-FEST**  
Dorfplatz am Kreuz

**Partysänger  
Stephan**

**DJ Shorty**

**LECKERES VOM GRILL  
Hüpfburg  
Musikzug Grün-Gelb**

*Nutzen Sie die Gelegenheit und machen Sie sich ein paar  
schöne Stunden bei kühlen Getränken und leckerem Essen.  
Auf Ihren Besuch freuen sich die Hovener Jungkarnevalisten*

## Obstbaumschneiden leicht gemacht

Das **Streuobstwiesen Netzwerk Nordeifel (SoNNe)** bietet am **Sa. 29.06.2013** eine **ganztägiges Seminar** mit dem Thema **Sommerschnitt an Obst- hochstämmen** an.

Ein Sommerschnitt, „dann habe ich ja kein Obst mehr“ mag man als erstes denken.

Doch gerade mit dem Sommerschnitt kann ich meinem Wunsch nach gesundem und zufrieden stellender Menge Obst meinem Obstbaum Nachdruck und Hilfe- stellung geben.

Der Obstbaumfreund weiß um den Sinn und die Notwendigkeit der Baumpflege im Sommer. Dadurch wird sogar mancher Pflegegang im Winter vereinfacht oder bleibt erspart.

In diesem Seminar wird das Wissen dazu in **Theorie** und vor allem in der **praktischen Anwendung** vermittelt.

Nach dem Seminar werden Sie ihre Obstbäume aus einem anderen Blickwinkel betrachten und ihr im Seminar angereichertes Obstbaumwissen anwenden können.

Bringen Sie vor allem für den Praxisteil angepaßte Kleidung, festes Schuhwerk, Schutzhandschuhe sowie möglichst ihr eigenes Werkzeug mit.

Veranstaltungsort und Treffpunkt ist an der Tuchfabrik Müller in Euskirchen - Kuchenheim, Dauer 11:00 bis ca. 18:00 Uhr. Kosten 40 €. Kursleitung: Hildegard Frings. Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen begrenzt. Eine Anmeldung ist erforderlich über [info@sonne-streuobstwiesen.de](mailto:info@sonne-streuobstwiesen.de) oder Tel.: 02441 - 777 813.

Ein weiteres Seminar dazu bieten wir am Samstag, den 06.07.2013 in Heimbach an.

Das Streuobstwiesennetzwerk ist als gemeinnützig anerkannt und hat sich aus interessierten Bürgern und ehrenamtlichen Obstbaumwarten auch **aus Ihrer Kommune** gebildet. Ziel ist der **Erhalt der alten, lokalen Obstsorten** in der abwechslungsreichen Landschaft der Nordeifel und den angrenzenden Kreisen. **Erhalt und Pflege von Traditionen und Kulturlandschaft** machen die Region auch für Besucher (Tourismus) attraktiv. Ebenso informierte und präsentierte sich die SoNNe beim Warm up der **LaGa** und bei anderen Veranstaltungen im **Stadtgebiet Zülpich**. Obstwiesenbewirtschafter profitieren durch Eröffnung von Straußwirtschaften und dem Absatz eigener Produkte. Die örtlichen Obstbaum- warte der SoNNe unterstützen Sie bei Ihrem Tun zum Erhalt ihrer Obstbäume durch Beratung und Hilfestellung.

Ihren örtlichen Obstbaumwart/in des **Streuobstwiesen Netzwerk Nordeifel** finden Sie auf unserer Internetseite [www.sonne-streuobstwiesen.de](http://www.sonne-streuobstwiesen.de) oder unter den oben aufgeführten Kontaktdaten.

Nutzen Sie die unsere Seminar für die weitere erfolgreiche Pflege Ihrer Obstbäume.

## Aus den Fraktionen

Für den Abdruck und den Inhalt der vorgelegten Berichte sind die Fraktionen selbst verantwortlich



**CDU-Fraktion: JA versucht aus wahltaktischem Interesse mit den Kindern in städtischen Kindergärten auf Stimmenfang zu gehen.**

Warum von der JA wider besseren Wissens behauptet wird, dass die CDU-Fraktion nach zwei Jahren einen erneuten Prüfauftrag erteilen will, um die Kindergärten auf einen freien Träger zu übertragen, kann wahrscheinlich Herr Fischer noch nicht einmal selbst erklären.

Es war die JA, (und nur die JA), die in der Sitzung des Rates darauf Wert gelegt hat, dass die 2-Jahresfrist in den Beschluss aufgenommen wird. Ein Schelm, wer Böses dabei denkt. Dem hat sich die CDU nicht verschlossen, weil dies der gesetzlichen Vorgabe entspricht. Also fragen Sie bitte die JA, warum sie glaubt, gesetzlich zwingende Regelungen in einen Beschluss aufnehmen zu müssen.

Wir haben hierzu keine Aussage gemacht! Bedenklich ist es also, dass die JA jetzt schon aus wahltaktischem Kalkül versucht, das Thema Kindergärten zum Wahlkampfthema zu machen.

Die CDU-Fraktion wird das Thema ausschließlich im Fall unvermeidbarer Konsolidierungsmaßnahmen für den städtischen Haushalt erneut aufgreifen. Wenn dem Haushaltssicherungskonzept 2013-2023, welches der Kämmerer vorgelegt hat, die Zustimmung erteilt wird, besteht hierzu nach zwei Jahren keine Notwendigkeit.

Wir betonen – wie bisher – dass ein solcher Schritt – wenn er nicht mehr zu vermeiden wäre – nur bei gleicher Qualität für unsere Kinder und unter Beibehaltung des Status für die Beschäftigten erfolgen kann.

Ein Sparkommissar – siehe Nideggen – würde wahrscheinlich die Übertragung ohne den Rat sofort vollziehen, da städtische Kindergärten nicht zu den Kernaufgaben einer Kommune gehören, sondern in die Zuständigkeit des Kreises fallen.

Deshalb sind wir gespannt, welche Parteien das genehmigungsfähige Haushaltssicherungskonzept 2013-2023 mittragen werden, um den „Sparkommissar für Zülpich“ zu verhindern. Die CDU wird sich der Verantwortung nicht entziehen und das Feld dem Sparkommissar nicht überlassen; wir werden allerdings nicht nur Wohltaten verteilen können.

Zu diesem Thema folgen in den nächsten Tagen ausführliche Informationen auch unter [www.cduzuelpich.de](http://www.cduzuelpich.de).

Eine Frage sei erlaubt: Warum verschweigt Herr Fischer (JA), weshalb er bei den Abstimmungen über die Kindergärten befangen war und ist? Familienangehörige sind sowohl im städtischen Kindergarten Blayer Straße als auch im städtischen Kindergarten Hoven beschäftigt. Ist hier noch eine objektive Betrachtung zu erwarten!

Mit freundlichen Grüßen

Ralf Engels

Leo Wolter

# SPD-FRAKTION

## IM RAT DER STADT ZÜLPICH

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

angesichts der insgesamt zurückgehenden Schülerzahlen im Stadtgebiet Zülpich und der Tatsache, dass nicht genügend Kinder für das kommende Schuljahr an der Grundschule in Füssenich angemeldet wurden, um ein erstes Schuljahr zu bilden, wurde zu Beginn dieses Jahres das Auslaufen der Grundschule in Füssenich vom Rat beschlossen.

Als Folge dessen kündigte nun der Förderverein der Grundschule Füssenich der Stadt Zülpich den Vertrag über die Offene Ganztagsbetreuung (OGS) der Füssenicher Grundschulkinder. Der Förderverein sah sich wegen der zurückgehenden Kinderzahl nicht mehr in der Lage, die OGS sicher zu stellen.

Da der Schulausschuss bereits bei den teils heftigen Diskussionen um das Auslaufen der Grundschule zugesichert hatte, dass es auch weiterhin in Füssenich eine OGS geben wird, konnte die Verwaltung die Caritas als künftigen Träger der OGS in Füssenich gewinnen. Die Caritas wird nun ab dem kommenden Schuljahr bis zum Auslaufen der Füssenicher Grundschule die Kinder am Standort in Füssenich betreuen. Die Caritas ist bereits seit Sommer 2012 Träger der OGS an der Chlodwigschule in Zülpich. Mit der Caritas ist sichergestellt, dass kein Kind wegen der fehlenden OGS die Grundschule in Füssenich vorzeitig verlassen muss.

Christine Bär

Vorsitzende der SPD-Fraktion



### JA-Fraktion

#### Bürgerinformationsveranstaltung zum Haushalt am 12. Juni 2013

Auch in diesem Jahr findet in der Martinskirche Zülpich eine Bürgerinformationsveranstaltung zum Haushalt der Stadt Zülpich statt.

Am Mittwoch, den 12. Juni ab 18:30 Uhr haben Sie dort die Möglichkeit, sich anschaulich über die Finanzlage unserer Stadt zu informieren.

Die große Mehrheit des Rates ist nach wie vor gegen ein direktes Mitspracherecht der Bürger bei den städtischen Finanzen und lehnt deshalb einen Bürgerhaushalt kategorisch ab.

Deshalb sollten Sie als Bürgerinnen und Bürger die Gelegenheit nutzen, sich wenigstens erklären zu lassen, was über Ihre Köpfe hinweg entschieden wird.

Machen Sie sich ein eigenes Bild davon, ob beispielsweise eine jährliche Erhöhung der Grundsteuer-Hebesätze wirklich „alternativlos“ ist, wie es der Bürgermeister in seiner Haushaltsrede im Rat ausgeführt hat.

Mischen Sie sich in Ihre eigenen Angelegenheiten ein, wir freuen uns auf Ihre Teilnahme an dieser Veranstaltung!

Besuchen Sie auch unsere Homepage auf [www.jungealternative.de!](http://www.jungealternative.de!)

Ihr Timm Fischer, Fraktionsvorsitzender JA



**Lydia Albert**  
leitende Pflegefachkraft

**PFLEGEFACHBERATUNGSZENTRUM**

Kölnstr. 22  
53909 Zülpich  
Telefon: 0 22 52 / 8 35 91 04  
Fax: 0 22 52 / 8 35 91 05  
Mobil: 01 78 / 8 00 00 42  
e-mail: [pflagedienst@zuelpich.net](mailto:pflagedienst@zuelpich.net)  
[www.pflagedienst-zuelpich.de](http://www.pflagedienst-zuelpich.de)

24 Stunden Rufbereitschaft!  
Vermittlung von Haus-Notruf!



**Mischa Emons**  
Maler- & Lackierermeister

Auf der Komm 30  
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33  
Telefax: 0 24 27/90 91 34  
Mobil 01 77/5 60 52 07  
01 77/3 25 59 79

E-Mail: [mail@malermeister-emons.de](mailto:mail@malermeister-emons.de) - [www.malermeister-emons.de](http://www.malermeister-emons.de)



**Wer sich nicht wehrt,  
der lebt verkehrt!**

Dieser Spruch aus den 68-er Jahren ist im Moment in Zülpich brandaktuell.  
Was ist passiert?

Kurz nach dem Jahreswechsel, sozusagen im Windschatten der in Zülpich wichtigen Karnevals-Session, wurde ein bereits einmal gescheitertes Vorhaben erneut aus der Mottenkiste geholt: Das Ziel war, unsere Kindergärten zu privatisieren und auf dem Altar einer vermeintlichen Kosteneinsparung zu opfern.

Die Akteure haben allerdings nicht mit der Aufmerksamkeit und der Hartnäckigkeit der Zülpicher gerechnet.

Die vordergründig harmlos erscheinende Vokabel "Prüfauftrag" und der bewusst konstruierte Zeitdruck waren jedoch so durchsichtig, dass sie letztlich für einen in Zülpich noch nie da gewesenen, beeindruckenden Protest sorgten.

Denn so dumm, wie die Zülpich Regierenden meinten, sind die Bürger nun doch nicht und sie brachten nach dem Motto: "Wer kämpft kann verlieren, wer nicht kämpft hat schon verloren" mit tatkräftiger Unterstützung der UWV ein Bürgerbegehren ins Rollen.

Das lag im Ergebnis dann mit beeindruckenden 2.800 Unterschriften, deutlich über den Mindestanforderungen von 1500 Unterschriften.

Dass die Bürger sich nach wie vor nicht alles gefallen lassen, zeigen die neuesten Zahlen des nächsten Bürgerbegehrens für den Erhalt der Grundschule Füssenich, mit jetzt schon 2600 Unterschriften.

Die Zeiten, in denen einige Wenige seit Jahrzehnten die Geschicke unserer Stadt alleine lenkten, sind damit hoffentlich vorbei.

Leider können die in Zülpich gegen unsere Stimmen beschlossenen jüngsten Steuererhöhungen nicht zum Gegenstand eines Bürgerbegehrens gemacht werden, da dafür die gesetzliche Grundlage fehlt.

**Es gibt aber eine gute Möglichkeit der Gegenwehr, machen Sie doch einfach bei den nächsten Wahlen das Kreuz an der richtigen Stelle!**

Denn wir bleiben auch nach den Wahlen für Sie am Ball!

Ihre UWV-Fraktion im Rat der Stadt Zülpich

gez.

Dipl.Kfm. Gerd Müller

(Fraktionsvorsitzender)

0163 1370 863

www.uwv-zuelpich.de



**Fraktion im Rat der Stadt Zülpich, Theo Trösser, stv. Vorsitzender**

**Argumente sprechen für Grundschulstandort Füssenich**

In den vergangenen Wochen wurde uns von CDU und der SPD Populismus vorgeworfen, weil wir den Erhalt der Grundschule in Füssenich unterstützen. Es wurde auf Sachzwänge verwiesen und behauptet, eine kleine Schule bedeute zwangsläufig große Klassen und weniger Lehrer an anderen Schulen. Das ist falsch, weil nicht die Größe der Schule für die Zuweisung von Lehrern entscheidend ist, sondern die Größe der einzelnen Schulklassen. Wir sehen Möglichkeiten, in Füssenich dauerhaft Eingangsklassen zu etablieren, die der Richtzahl von momentan 23 Schülern entsprechen und damit die Lehrerversorgung nicht negativ beeinflussen.

Am Teilstandort Füssenich kann jahrgangsübergreifender Unterricht eingeführt werden. Dazu werden die Kinder in den Klassen eins und zwei, sowie drei und vier jeweils gemeinsam unterrichtet. Diese bereits in Wicherich durchgeführte Unterrichtsform darf auch an Teilstandorten durchgeführt werden, wenn der Hauptstandort dieses Konzept nicht umsetzt. Der Standort in Füssenich könnte mit nur 12 neuen Kindern pro Jahr dauerhaft und gesetzeskonform erhalten werden und würde die Klassenrichtzahl leicht einhalten. Ferner würde so eine weitere Wahlmöglichkeit für Eltern und Kinder geschaffen, die eine starre Eingangsklasse nicht wünschen.

Die einzige anerkannte Grundlage für einen Blick in die Zukunft bieten die Zahlen der Geburten in den betroffenen Einzugsbereichen. Diese Zahlen liegen für den Füssenicher Einzugsbereich noch viele Jahre zwischen 20 und 24 Schülern, so dass auch hier kein Hinweis auf dauerhaft niedrige Anmeldezahlen vorliegt.

Die kleine Schule in Füssenich eignet sich hervorragend für die Herausforderungen der Inklusion. Wir sind überzeugt, dass in ländlichen Kommunen kleine Schulen, die in den Ortschaften hervorragend verankert sind, deutlich sinnvoller sind als eine große Zentralschule.

Über Jahre hat der Förderverein der Grundschule Füssenich es geschafft sogar in den Sommerferien eine durchgehende Betreuung sicher zu stellen. Leider hat der Schulausschuss dieses Erfolgsmodell nun in nicht-öffentlicher Sitzung beendet. Wir bedauern sehr, dass es nicht möglich war, einen kleinen Schritt auf die von der Schließung betroffenen Eltern zuzugehen und ihrem Wunsch gemäß die Trägerschaft der OGS beim Förderverein zu belassen. Wir hoffen, dass im Rahmen des nun anstehenden Bürgerentscheids die Diskussion auch von Seiten der Ratsmehrheit sachlich geführt wird.

Wir unterstützen das Bürgerbegehren weiterhin.

Theo Trösser, stv. Fraktionsvorsitzender,

Tel 02252/7956, Email: gruene-zuelpich@gmx.de

**Wallfahrt zum Kloster Arnstein**  
**Sonntag, 16. Juni 2013**

Abfahrt ab Zülpich  
Markt, ca. 6.45 Uhr,  
weitere Orte auf Anfrage

**Preis**  
auf Anfrage

**Fahrt zum Modezentrum *Adler***  
**Dienstag, 9. Juli 2013**

Abfahrt ab Zülpich  
Hotel Europa, 12.30 Uhr,  
weitere Orte auf Anfrage  
Rückfahrt ca. 17.30 Uhr

**14,00 €**  
pro Person  
inkl. Kaffeegedeck

**Wallfahrt nach Kevelaer**  
**Sonntag, 13. August 2013**

Sonntag den 12.08.2012  
Abfahrt Zülpich Markt ca. 6.45 Uhr  
Weitere Orte auf Anfrage  
Rückfahrt ab Kevelaer ca. 16.30 Uhr

Preis pro Person  
**16,00 €**



**THELEN REISEN**

Markt 13 · 53909 Zülpich  
Telefon: 0 22 52/24 16 · Telefax: 0 22 52/8 13 35  
E-Mail: thelen-reisen@t-online.de

**Unfallschaden?**

**Kfz-Sachverständigenbüro**

**Hollstein**

**Zülpich, Bonner Straße 3, Tel.: 0 22 52 / 44 14**

# IHRE MAILINGS...

...sind bei uns in den  
besten Händen!

**Sprechen Sie an! Wir schneiden Ihr Mailing für Ihre Kunden zu.  
Nicht nur postalisch, auch Email-Newsletter-Mailings!**

Personalisieren

Adressieren

Kuvertieren

Versenden

**10% Erstbesteller-Rabatt!**

\*Anzeige ausschneiden, mitbringen und Rabatt erhalten!



**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen

Am Roßpfad 8  
52399 Merzenich (Girbelsrath)

Telefon (0 24 21) 7 39 12  
Telefax (0 24 21) 97 24 01 · 7 30 11

info@porschen-bergsch.de  
www.porschen-bergsch.de

## MÖRCHEN IMMOBILIEN GmbH

Immobilienverband Deutschland IVD

- Verkauf
- Vermietung
- Wertgutachten

50374 Erftstadt-Lechenich · Klosterstr. 14

☎ 02235/799 822 · 📠 0172/2 51 51 70

[www.moerchenimmo.de](http://www.moerchenimmo.de) · [info@moerchenimmo.de](mailto:info@moerchenimmo.de)

## JENS VAN JÜCHEMS

### RECHTSANWALT

#### Tätigkeitsschwerpunkte:

**Familienrecht**  
**Zivilrecht**  
**Arbeitsrecht**

Schumacher Straße 10-12  
53909 Zülpich  
[RavanJuechems@t-online.de](mailto:RavanJuechems@t-online.de)  
(in der Fußgängerzone Nähe Markt)

Telefon: (0 22 52) 50 04  
Telefax: (0 22 52) 83 45 55  
[www.ravanjuechems.de](http://www.ravanjuechems.de)

# DIE LINKE.

## Im Rat der Stadt Zülpich

### Unabhängige Berichterstattung geht anders.

Es ist schon höchst seltsam, wie der Kölner Stadt-Anzeiger seine unabhängige Berichterstattung über die Zülpicher Lokalpolitik aufnimmt und an seine Leser weitergibt.

In den letzten Sitzungen (Sozial- und Sportausschuss und Ratssitzung) aber auch in der Vergangenheit, war der Lokalmatador für den Bereich Zülpich vor Ort nicht zu sehen, aber einige Tage später erschienen in der Euskirchener Lokalpresse Artikel von ihm über das Geschehen der Zülpicher Lokalpolitik, obwohl er sich selbst keinerlei Abbild und Eindruck der Situation machen konnte. Manche Artikel sind so verfasst, als ob er anwesend gewesen wäre, er gibt dort aber dann nur das wieder, was ihm irgendwelcher Intimus, Möchtegern Verbesserer oder die Verwaltung mitteilte und dies wird dann noch mit einem Foto aus früheren Zeiten versehen, damit alles Aktuell und vom Originalschauplatz aussieht.

Er berichtet auch sehr oft und gerne über nichtöffentliche Sitzungen und dies im gleichen Stil, da berichtet er dann auch immer nur aus der Sicht seines Informanten, der fast allen Ratsmitgliedern sehr wohl bekannt ist. Es tut mir leid, aber so kann man doch keine aktuelle politische Berichterstattung betreiben, dieser Stil ist unakzeptabel und muss unbedingt vom Leser abgestraft werden.

### Informieren Sie sich weiter auf der Website:

[www.die-linke-zuelpich.de](http://www.die-linke-zuelpich.de)

Ihr Ratsmitglied der Partei DIE LINKE.

Franz Josef Mörsch jr.

Fliesen legen  
und mehr ...

# H.B. Uerlings

Über 30 Jahre  
Berufserfahrung

## Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerkern Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

### Leistungsumfang:

- |                             |  |  |
|-----------------------------|--|--|
| • Fliesenarbeiten aller Art | • Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten | • Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen |
| • Natursteinarbeiten        | • Trockenbauarbeiten                       | • Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten                                  |
| • Reparaturservice          | • Mauer-, Putz- und Estricharbeiten        | • Endreinigung   |
| • Versiegelungsarbeiten     | • Elektro- und Installationsarbeiten       |  |
|                             | • Handwerkervermittlungs-Service           |  |

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

Inhaber:  
Stephan Bungarten



**Optik  
Reischle**

Schumacherstrasse 11 - 53909 Zülpich  
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr  
14.30 – 18.30 Uhr  
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



**rupp und hubrach brillenglas**  
Gleitsichtgläser mit  
Verträglichkeitsgarantie!

**MASSANZUG FÜR IHRE AUGEN**



**Alles vor Ort und aus einer Hand**  
ausmessen, vermessen aller Parameter  
für optimierte Brillengläser

**Immer die optimale Sicht dank Vinzent!**



**Holen auch Sie sich ein Stück  
Lebensqualität zurück!**



Ihr Brillenberater



**Optik  
Reischle**

Natürlich beraten wir Sie gern in unserem Haus  
und gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**SELOG**  
GMBH  
KFZ-Meisterwerkstatt

*Ihr Service-Partner rund um's Auto*

Fahrzeug Diagnose  
PKW-LKW-Reifen-Center  
Klima - Bremsen - Service  
Herstellerunabhängige Inspektion

**Vergölst**  
PARTNERBETRIEB

**Zeit ist wichtig, sparen Sie diese mit unserem Mobilservice.  
Wir kommen mit unserer mobilen Werkstatt zu Ihnen!**

**Wir bieten Ihnen ab 5 KFZ folgende Leistungen an:**

- mobiler Räder-Service
- Radwechsel vor Ort
- Auswuchten
- Prüfung
- Räder Einlagerung



**Paket I            Radwechsel, Einlagern**  
**Paket II           Radwechsel, Wuchten, Einlagern**  
**Paket III          Radwechsel, Wuchten, Waschen, Einlagern**

Für weitere Informationen rufen Sie uns bitte an und vereinbaren einen Termin mit uns.  
**+49 (0)22 52 - 835 28-0**

Am Meilenstein 3    Tel.: +49 2252 - 835 28-0  
53909 Zülpich        Fax: +49 2252 - 835 28-29

Walzmühle 2        Tel.: +49 2421 - 944 10  
52349 Düren        Fax: +49 2421 - 419 38